

· 10 · 黑名單上的人

弗拉达·魯斯

电视译制片连环画
黑名单上的人(十)

弗拉达·鲁斯

FULADA LUSI

改 编：吴志远

摄 影：关永伟

中 央 电 视 台 供 稿



广 播 出 版 社

内 容 提 要

打入德军司令部的南共地下情报员弗拉达·鲁斯，利用米莱尔对他的赏识和重用，巧妙地查清了德军装甲车场的地形和哨位。当特别行动小组进入装甲车场时，德国军官克利盖尔也赶来检查车场安全设施。弗拉达·鲁斯当即挺身而出，奋力狙击克利盖尔，有力地配合了炸毁车场的行动。



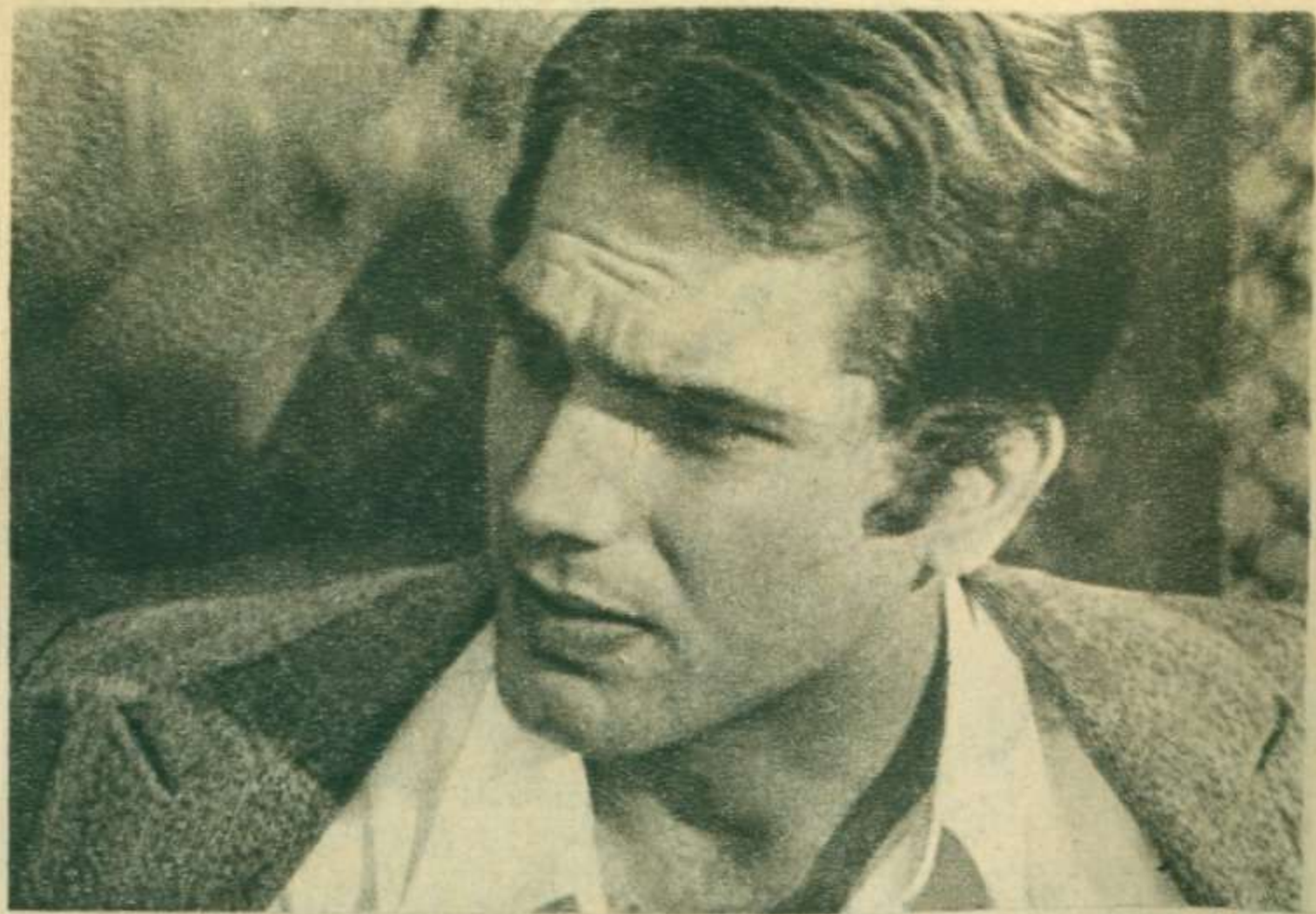
1 在秘密接头地点，铁希向地下党司令部的领导人斯卡莱和斯特万汇报：“德国鬼子装甲车场的防卫图搞到了，可是帕亚牺牲了。如果我和他一起撤，就不会……”



2 斯卡莱和斯特万的心里同铁希一样难过。斯特万安慰铁希说：“这是战争。要革命就会有牺牲，帕亚的血是不会白流的。”



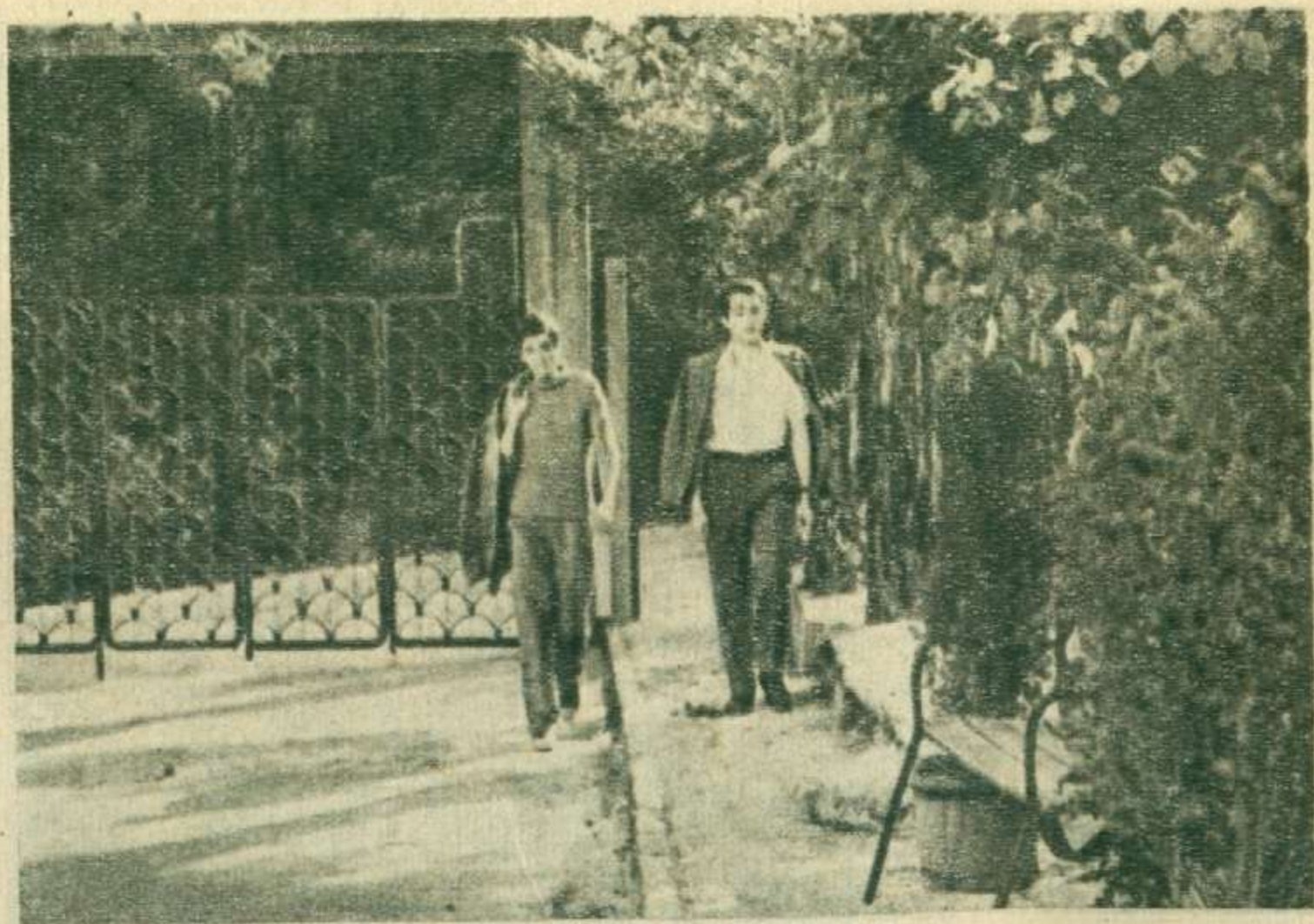
3 斯卡莱接着说：“我们的每个胜利都是烈士的鲜血换来的。我们有了装甲车场的防卫图，就能炸掉他们的装甲车。这等于摧毁德国鬼子一个装甲部队！”



4 斯特万充满信心地说：“胜利是属于我们的。不把德寇赶出去，我们誓不罢休！”这一番话使铁希感到莫大的宽慰，他从悲痛中解脱出来，决心振作精神，继续战斗。



5 斯卡莱见铁希的情绪平静下来了，便对斯特万说：“你们明天召开小组会，研究炸毁装甲车的计划。炸药由巴比奇工程师负责。”



6 第二天傍晚，铁希和普尔莱向开会地点走来。突然，从远处传来说话的声音，两人立刻警惕起来。



7 原来这儿是一片墓地，一位牧师正在为死者祈祷。铁希和普尔莱细心地向四周观察了一下，没有发现可疑的迹象，便继续往前走去。



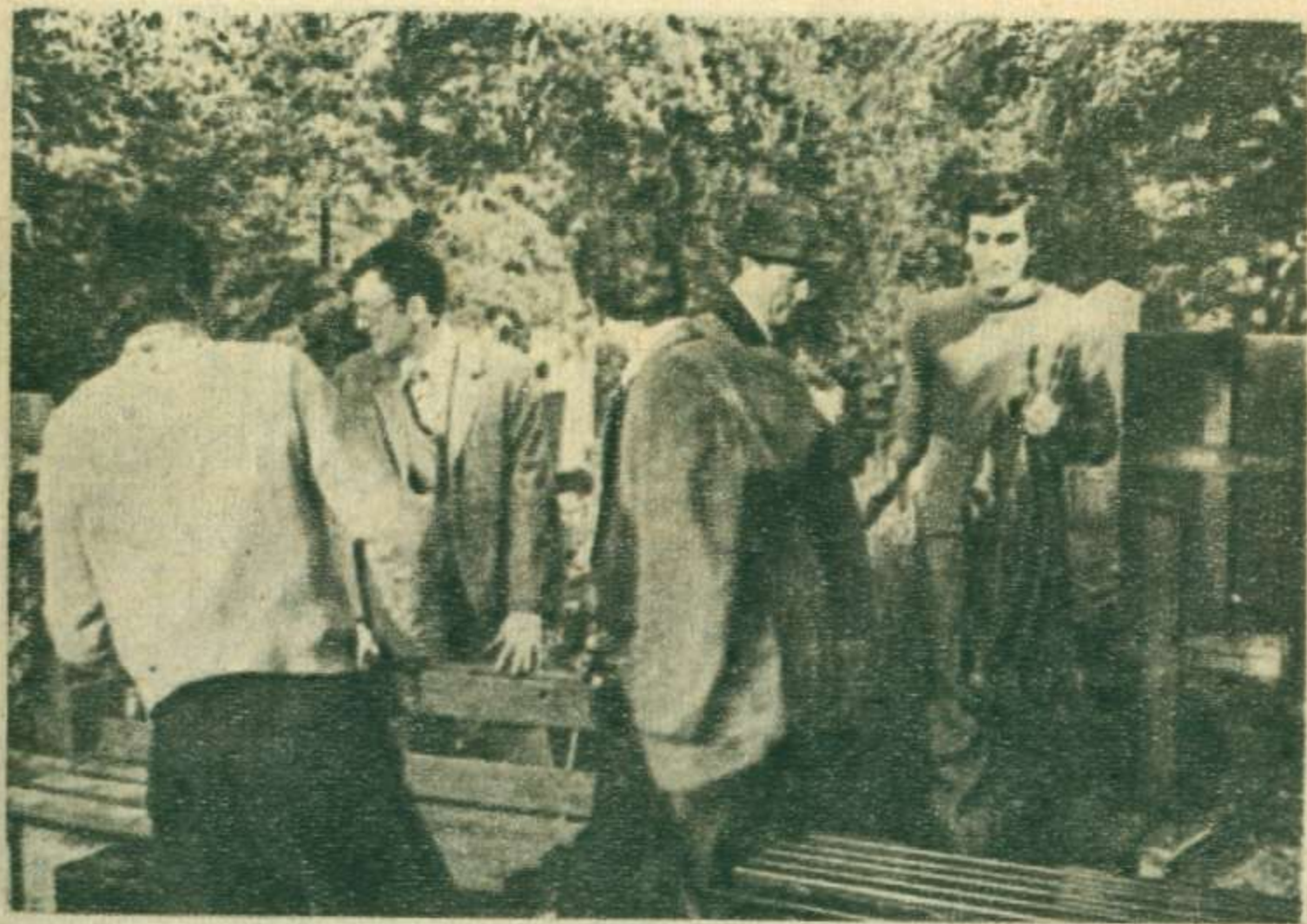
8 铁希和普尔莱走到墓地深处一个僻静的地方停了下来。特别行动小组的会议就要在这里举行。



9 这时，斯特万带着科西努斯和西兰诺从远处走来。



10 特别行动小组的队员们陆续来到了开会地点。普尔莱看到唯独没有了帕亚，心里十分难过。铁希抑制着内心的悲伤，极力安慰普尔莱。



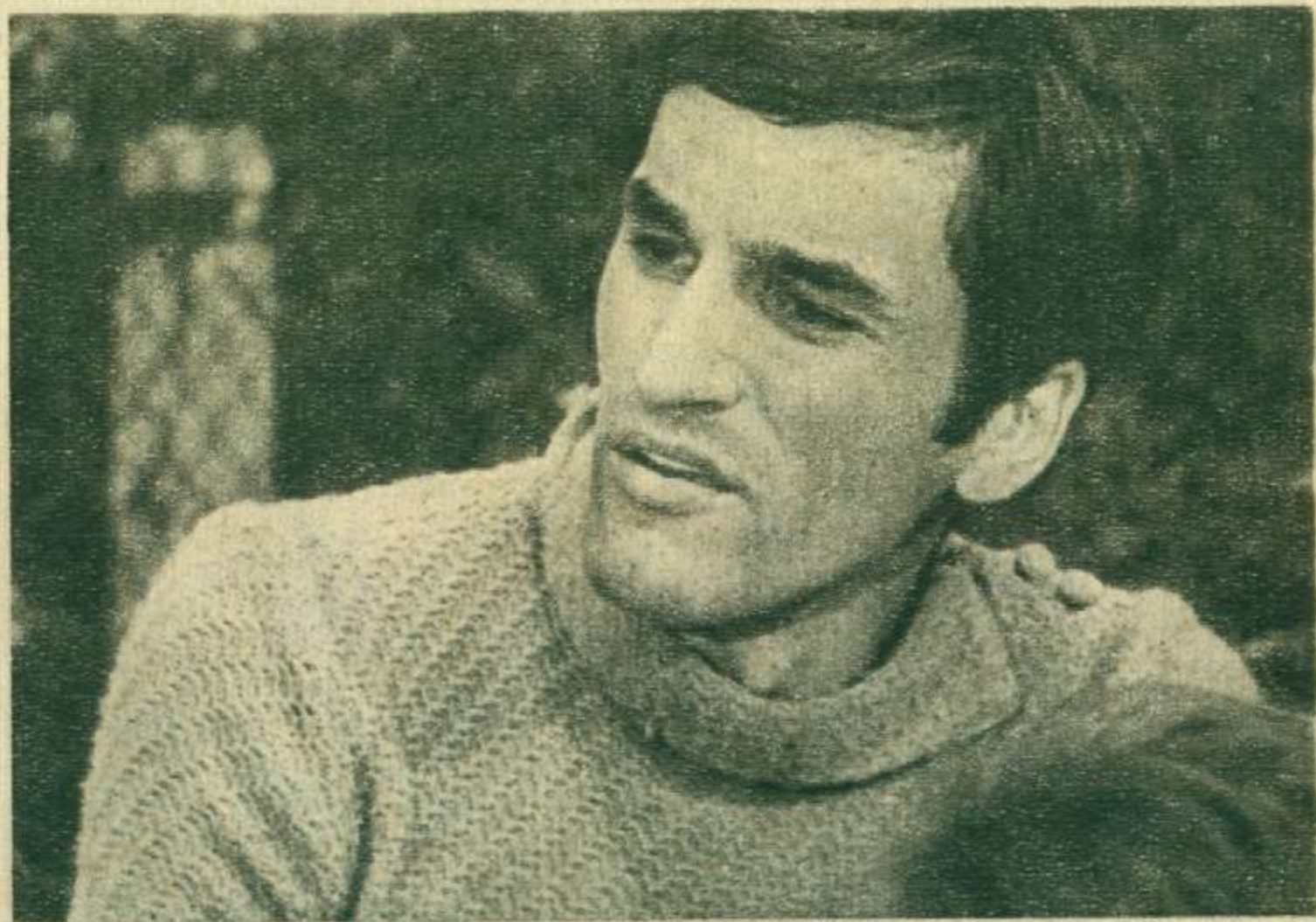
11 这时，斯特万走到了铁希面前。铁希对斯特万说：“选择在这里开会最合适。”普尔莱补充说：“是啊，在这里，我们能和朋友们在一起。”



12 斯特万知道普尔莱说的朋友，是指葬在墓地的烈士，就接着说：“是啊，你们小组遭受的损失很大……”普尔莱插话说：“我们小组剩下的人不多了。”



13 斯特万向大家宣布：“组织上决定给你们行动小组增添新的力量，他们是：科西努斯、西兰诺和德拉甘娜。”



14 普尔莱明知德拉甘娜是位女同志，却故意问斯特万：
“德拉甘娜是谁？”



15 斯特万说：“她是个中学生。那次炸毁特别邮车，就是她传递的消息。她一年前就参加了共青团。今天因另有任务，没能来参加会议。”



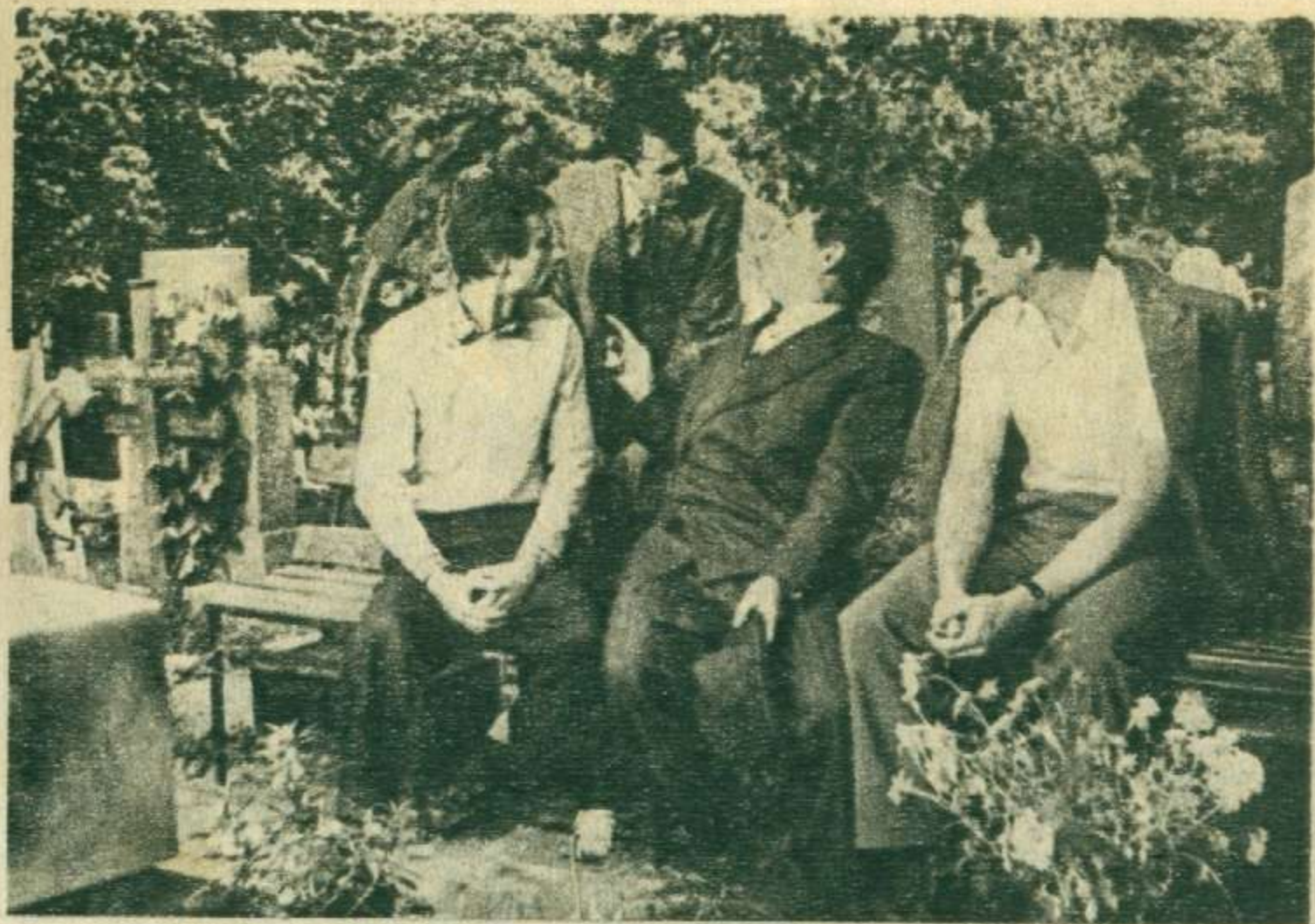
16 普尔莱对斯特万的介绍很不满意。他激动地说：“我们是在打仗，不是在开玩笑。我们需要的是能和敌人拚的人，是象帕亚那样的人！”说完，愤愤离开了会场。



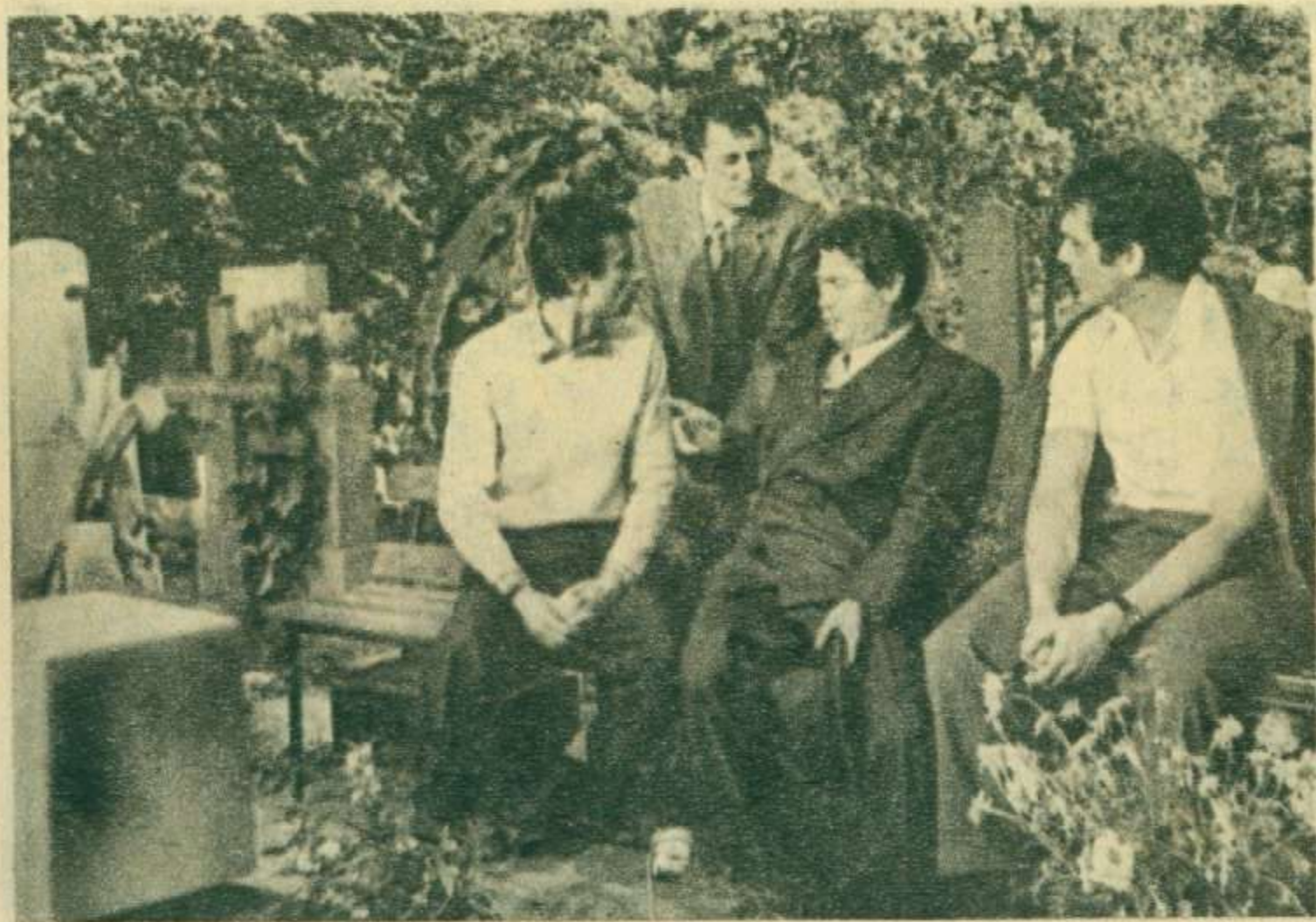
17 人们望着普尔莱的背影，心里象刀扎一样难受。铁希解释说：“失去帕亚，对我们是一个沉重的打击。普尔莱受的刺激太大了，请原谅他吧，过一会儿他会回来的。”



18 斯特万说：“同志们，我们的任务很艰巨。为了炸掉敌人的装甲车，我们还有很多准备工作要做。现在来分一下工。”



19 斯特万分派科西努斯准备炸药，科西努斯毫不犹豫地回答说：“好！一定完成任务。”



20 西兰诺在战前当过司机，斯特万深知他的这一特长，派他负责运输。



21 普尔莱在树丛里转了一圈，心情平静了下来。当他听到斯特万下达任务时，就急切地问：“还有其他人吗？”斯特万说：“还有弗拉达·鲁斯配合这次行动。”



22 弗拉达·鲁斯自从参加米莱尔举行的招待会以后，就被米莱尔的女儿鲁特缠住了。为了配合地下党的行动，弗拉达·鲁斯顺水推舟，经常陪同鲁特出入剧场、舞厅。



23 好色之徒克利盖尔因为遭到鲁特的冷落，对弗拉达·鲁斯怀恨在心。他存心报复，经常跟踪弗拉达·鲁斯。



24 这天，剧院里演出舞剧《天鹅湖》，克利盖尔悄悄地来到了剧院。他不去欣赏天鹅的优美舞姿，却把两眼直楞楞地盯着鲁特和弗拉达·鲁斯。



25 鲁特被演员的精湛表演所吸引，而弗拉达·鲁斯却一刻也没有放松自己的警惕。他很快就发现了克利盖尔，便低声对鲁特说：“克利盖尔在注视着你呢！”



26 鲁特很讨厌克利盖尔，听说他也来了，心里就十分烦躁。她气呼呼地说：“今晚我必须回德雷斯顿去，昨晚他在我房前一直等到深夜，我根本没有理他。”



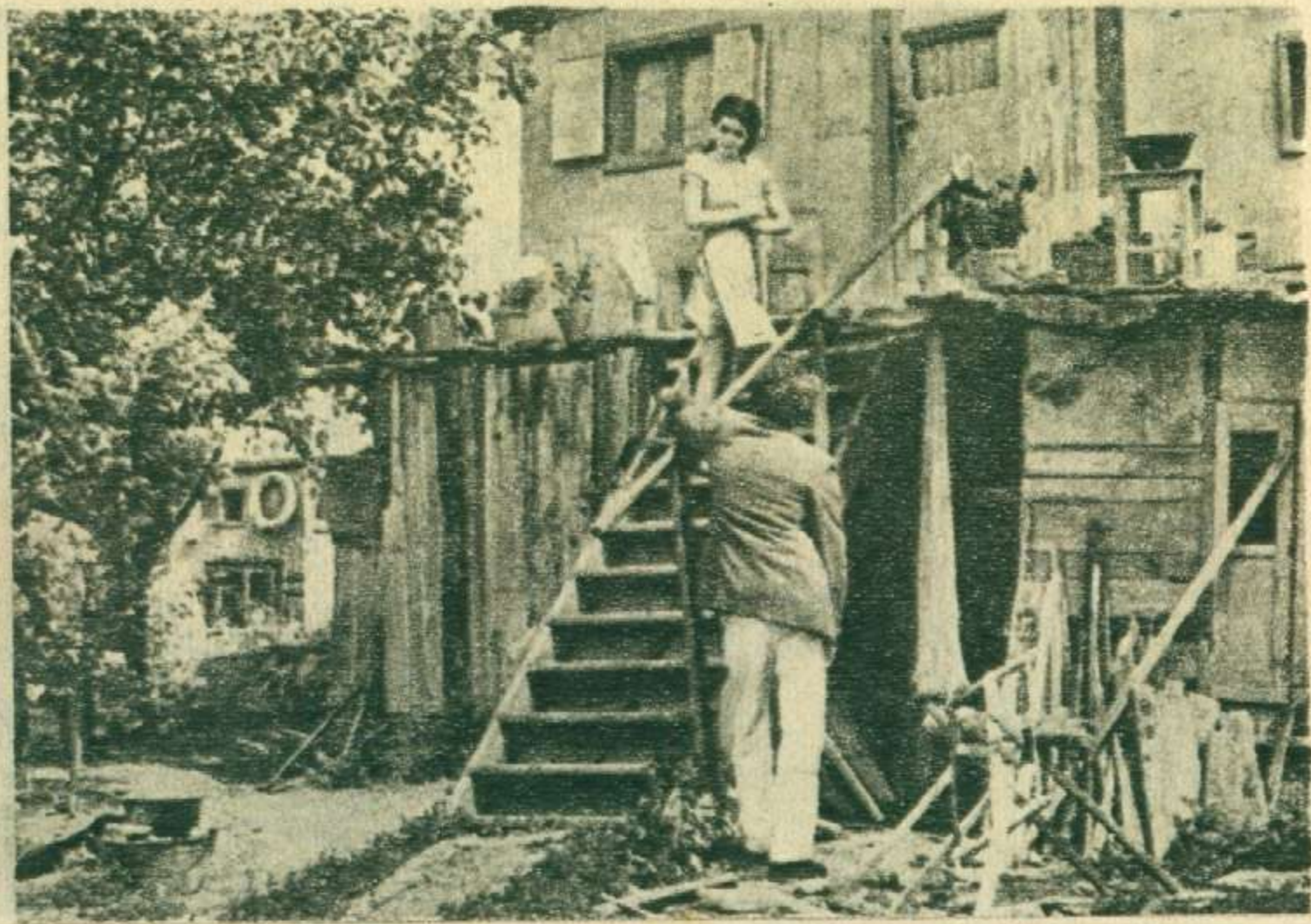
27 演员随着悠扬的舞曲翩翩起舞。弗拉达·鲁斯假意替克利盖尔说几句好话，但鲁特很认真地说：“这是德国式的浪漫，你不了解异国出生的德国人。”



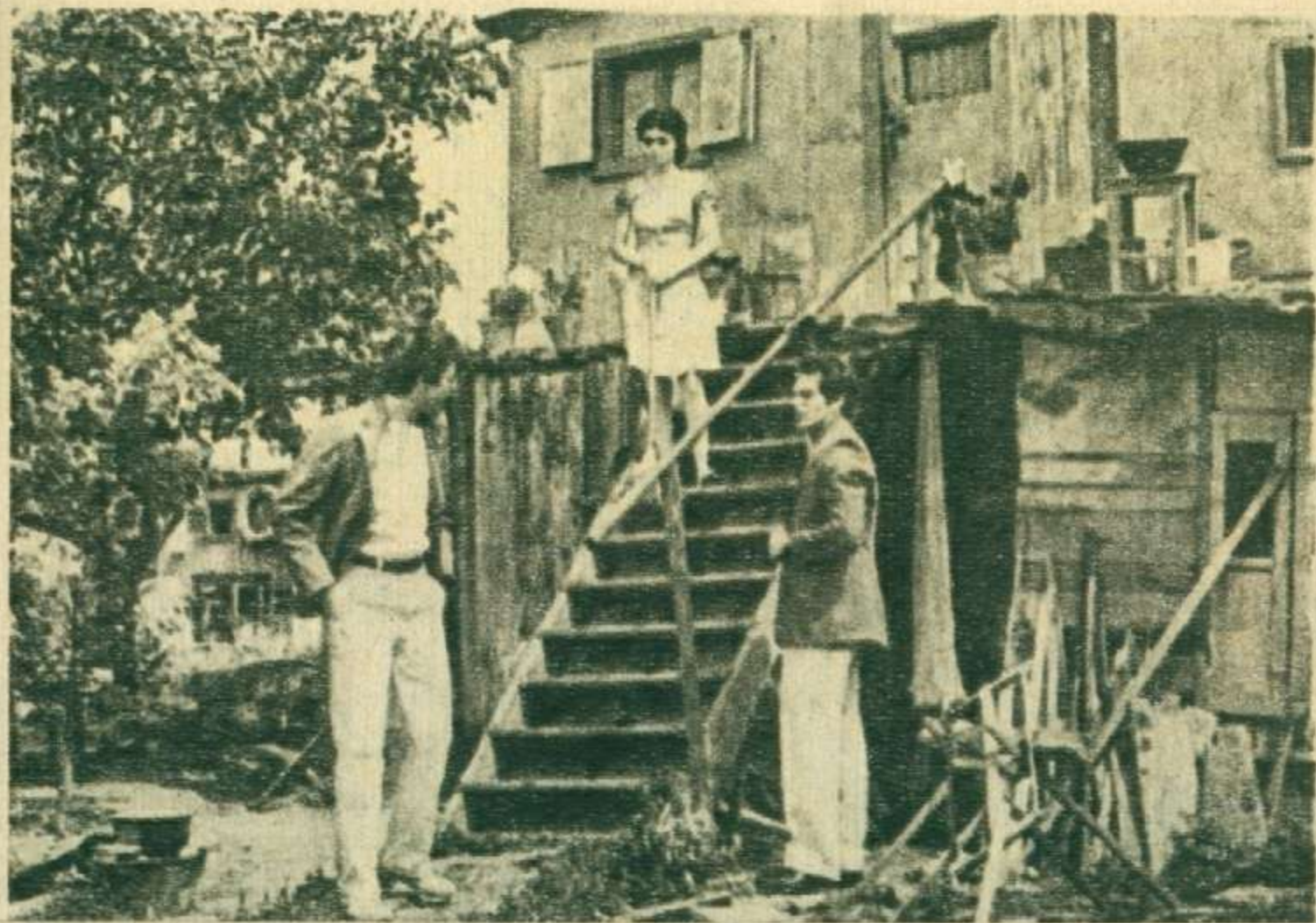
28 弗拉达·鲁斯利用同鲁特的关系，巧妙地在米莱尔身边周旋。这次为了配合特别行动小组炸毁敌人装甲车场的行动，他又陪同鲁特来到了郊外。



29 狡猾的克利盖尔此时已对弗拉达·鲁斯发生了怀疑，但由于鲁特的关系，不敢轻举妄动，就派他的部下丁斯特暗中盯梢，监视弗拉达·鲁斯的行动。



30 特别行动小组在墓地开会以后，队员们便分头开始了行动。这天，铁希来到了米莉察家门口。他笑着对米莉察说：“这么多菜是为谁准备的？是有人来求婚吧！”



31 米莉察窘得说不出话来。这时契比跑了过来。他是来找米莉察说悄悄话的，看见哥哥在这里，有点不好意思：正要走开，铁希把他叫住了，问道：“你到哪里去？”



32 机灵的契比淘气地说：“这是军事秘密！”说完就一溜烟跑开了。



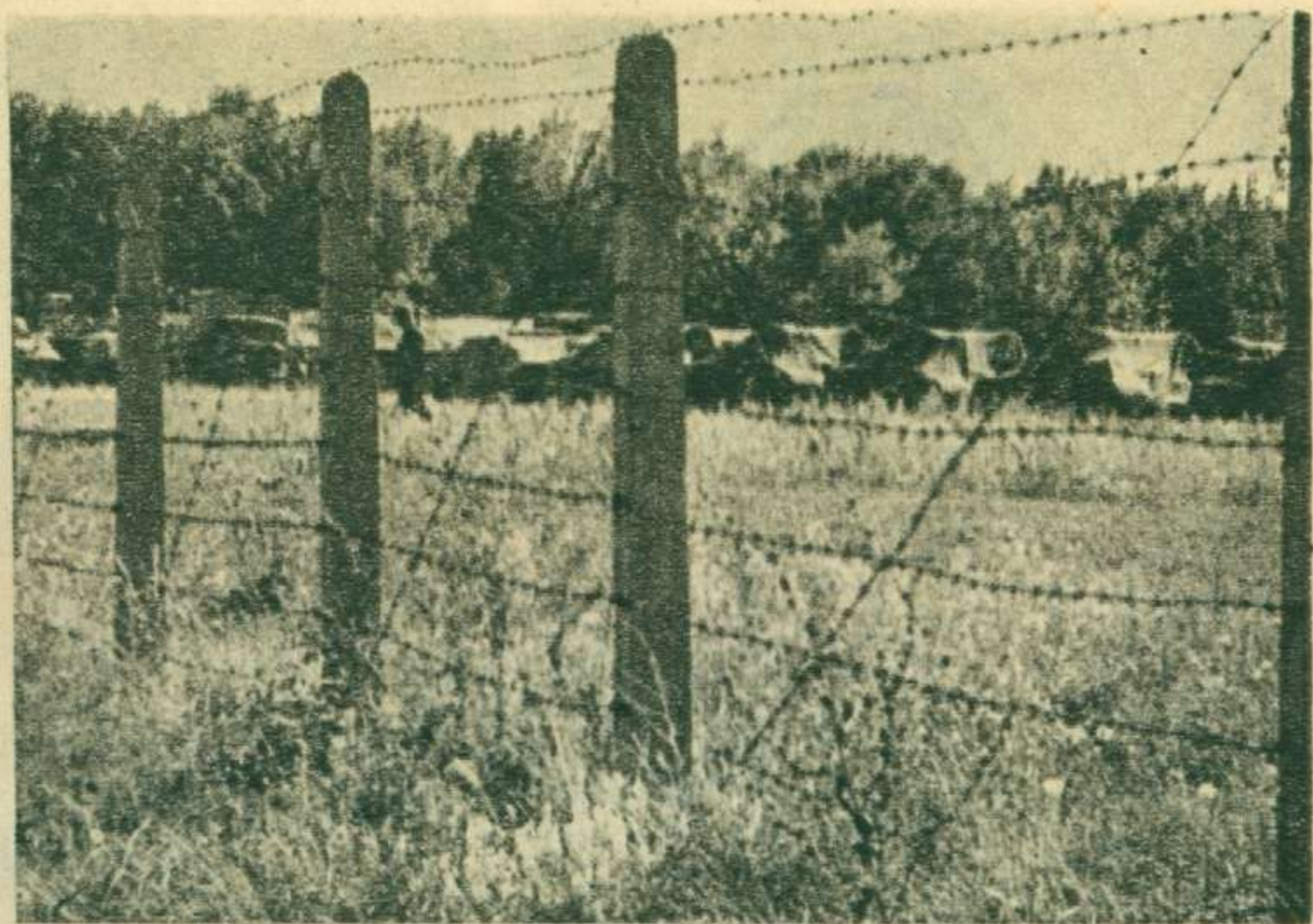
33 原来，契比怕哥哥嫌他年纪小不让他去执行任务，便背着铁希，和普尔莱一起来到德军装甲车场附近。这时，一辆辆崭新的德军装甲车正在开动。



34 契比情不自禁地说：“哟，那么多啊！”普尔莱对契比说：“别作声，快数！”



35 契比默默地数着车场上的装甲车。过了一会，他还是忍不住问普尔莱：“你让我数车辆，那你干吗老盯着那边呢？”普尔莱说：“我在看哪儿的铁丝网容易剪断。”



36 契比问：“那你们什么时候钻进去？我能跟你们一块儿去吗？”普尔莱肯定地说：“你当然不行！”契比满腔热情，被浇了一桶冷水，一下子愣住了。



37 这儿是军事禁区，值勤的德国哨兵看见普尔莱和契比在铁丝网边指指划划，十分怀疑。一个家伙端着枪朝他们走过来。



38 普尔莱立刻叫契比往外扔钱。契比不明白什么意思，普尔莱来不及解释，从自己口袋里拿出钱来往地上一扔，命令似地说：“快上来抢！傻瓜，快！”



39 普尔莱抓住契比蹲在地上，两人立刻争吵起来。德国兵走过来问他们干什么，他们假装听不懂。



40 德国兵看看普尔莱，又看看契比那发呆的模样，认定他们是为争钱吵架，就顺手把钱夺过去，塞进自己的腰包，吆喝着把他们赶走了。



41 普尔莱、科西努斯、西兰诺按约定时间来到铁希家里。铁希幽默地说：“我已为各位准备好了丰盛的晚餐。”普尔莱抢先凑过去，铁希顺手递给他两颗手榴弹。

观潮轩

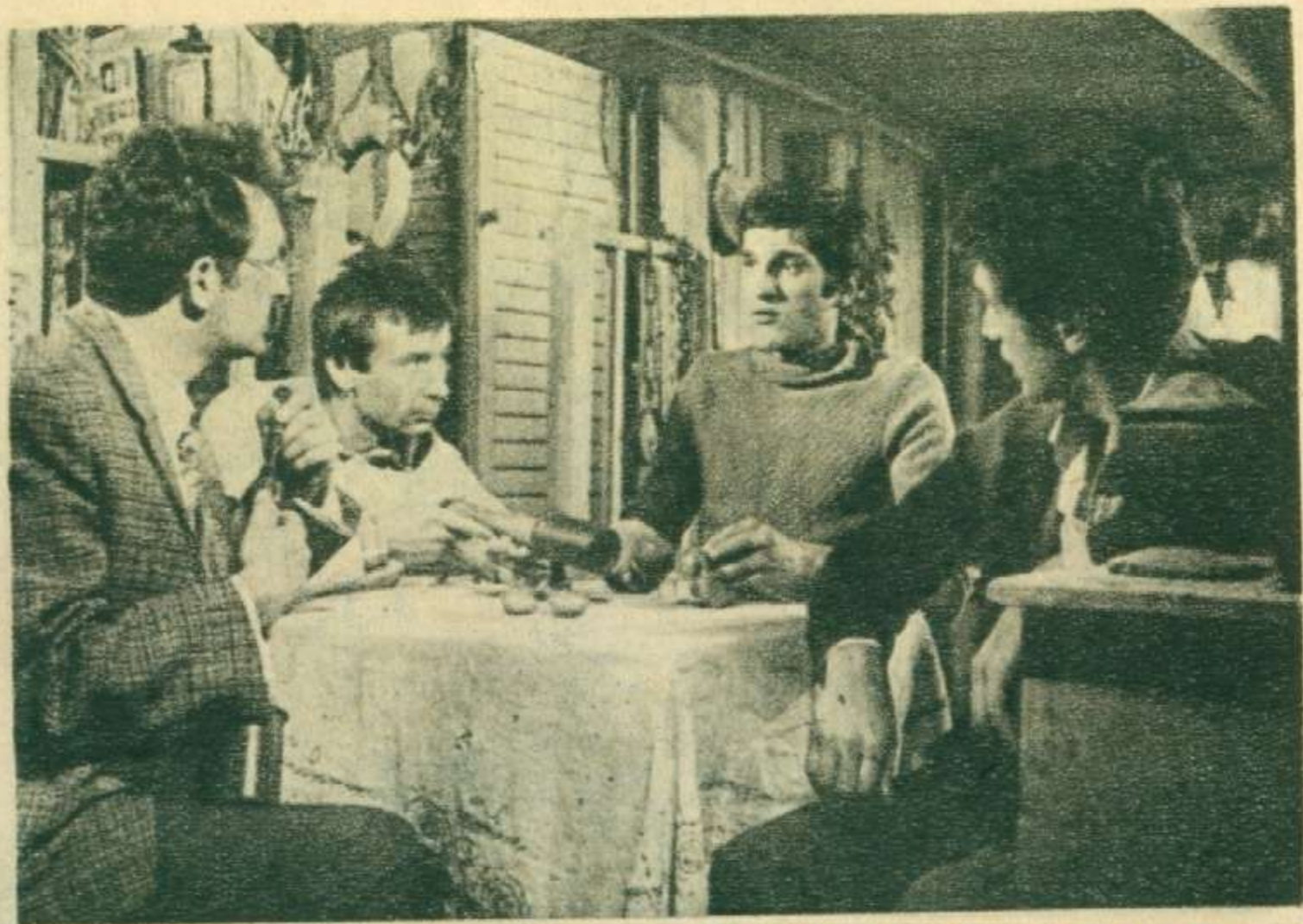


观潮轩

42 普尔莱接过手榴弹，把手背到身后，然后将手榴弹往上抛起又接住，哈哈大笑说：“鲜蘑菇来了！”铁希说：“小心点！”



43 科西努斯对普尔莱的危险动作也很担心，善意地提醒说：“这是我们的武器，可别开玩笑！”



44 普尔莱看见屋里连自己在内只有四个人，问：“别人怎么还不来？”铁希说：“没有了。”普尔莱简直不相信自己的耳朵：“四个人，四颗手榴弹，能干什么？”



45 铁希不慌不忙地又从桌子下面拿出来两颗手榴弹说：
“这里还有两颗，一共是六颗。”



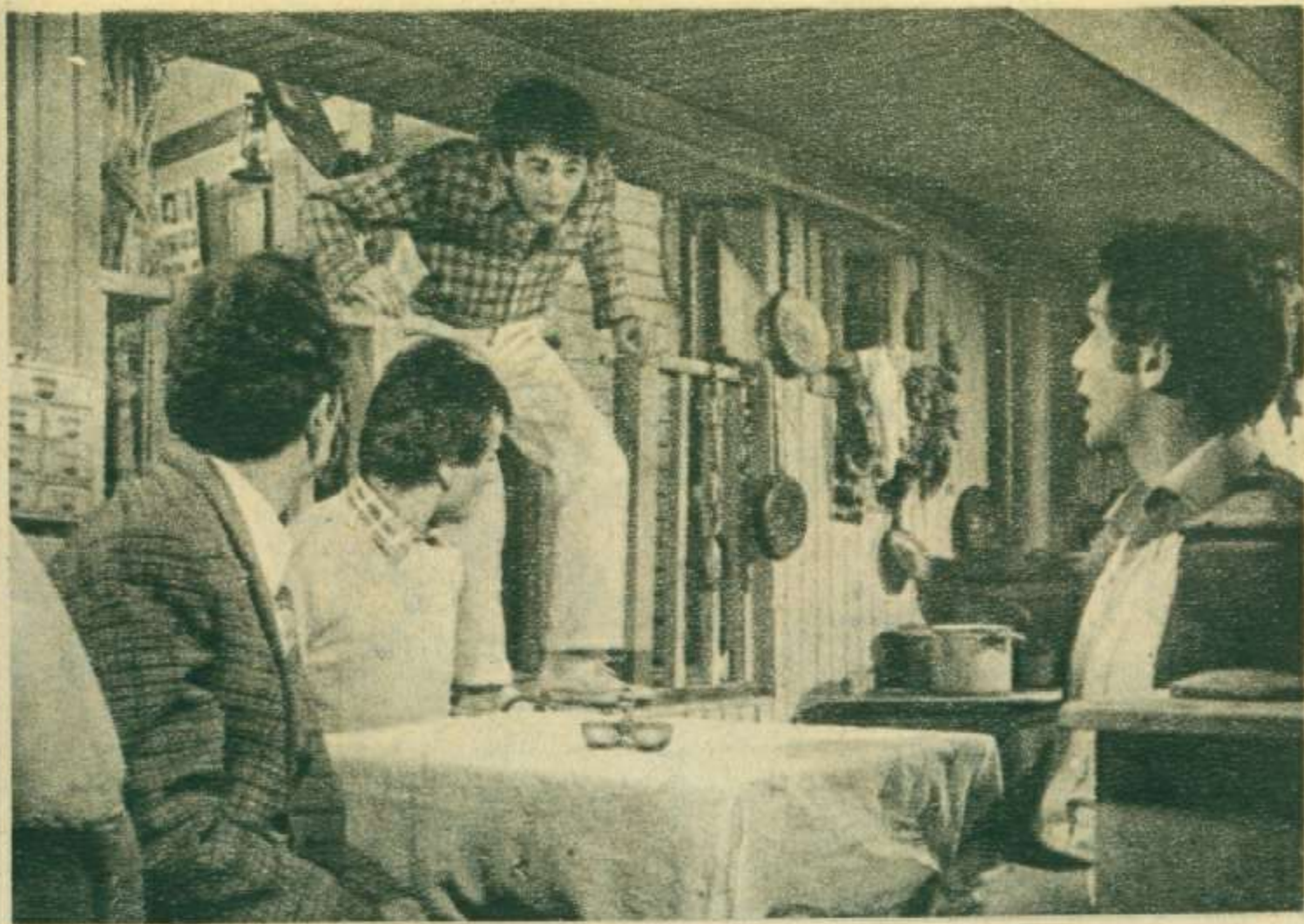
46 普尔莱这下可火了，他说：“那么多装甲车，就这么几颗手榴弹，够用吗？我看这次行动，还是你一个人去吧！”



47 寡言少语的西兰诺这时也憋不住了。他站起来说：“这么大的行动，光靠这样少的武器是不行的。”



48 铁希胸有成竹地说：“这是重大的行动，当然不只是我们四个人，也不只是这六颗手榴弹。巴比奇工程师正在准备炸药，还有弗拉达·鲁斯……”



49 铁希的话还没讲完，契比从外面闯了进来。铁希为了不让契比听到他们具体的行动计划，吩咐他去准备晚饭。



50 机灵的契比看看哥哥的表情，知道这次战斗又没有自己的份，心里很不高兴。他端来了食品，把盘子重重地摔在桌子上。大家看着契比生气的样子，都乐了。



51 漆黑的夜晚，死一样的寂静，只有秋虫喳喳地叫个不停。铁希、普尔莱、科西努斯、西兰诺隐藏在德国军火库外面的草丛里，等待巴比奇工程师偷运炸药到这里来。



52 过了一会儿，巴比奇带着炸药和雷管，穿过铁丝网，按约定地点找到了铁希他们。



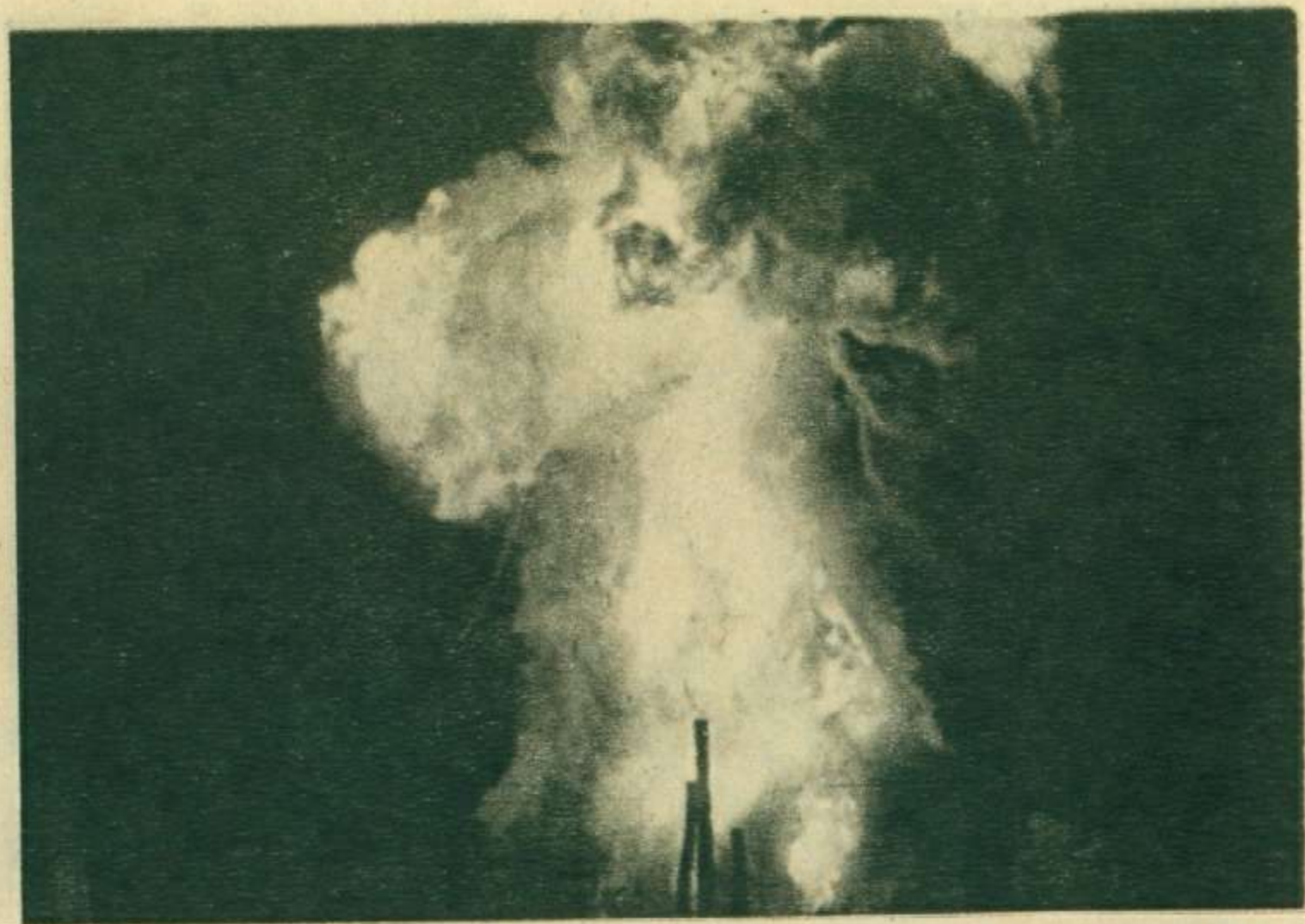
53 铁希把炸药交给科西努斯。科西努斯看了看说：“要是再有点雷管就更好了。”“等一等，我想办法再搞点来。”巴比奇工程师说完就转身向黑暗中走去。



54 巴比奇刚走，从远处传来了沉重的脚步声。机警的普尔莱向战友们发出警告：“注意！”几个人迅速钻进草丛，一队德国巡逻兵从他们身边走过。



55 巴比奇走了一个时辰还没有回来，队员们不由得为他担心起来。



56 突然，轰隆一声巨响，军火库爆炸了。铁希沉痛地说：“一定是巴比奇工程师被敌人发现，他为了保护我们，与军火库同归于尽了。我们又失去了一位好同志。”



57 铁希知道这里不是久留之地。他立刻命令队员们冒着烟雾撤了出去。



58 在米莱尔的办公室里，克利盖尔正在向上司告弗拉达·鲁斯的状。他说：“在招待会上，弗拉达·鲁斯两次出去打电话，第二次出去，就停电了。”



59 米莱尔不耐烦地说：“还有吗？接着讲完！”克利盖尔说：“巴比奇工程师是弗拉达·鲁斯介绍到军火库工作的，昨天晚上军火库被炸，巴比奇也被炸死……”



60 米莱尔生气地说：“这又能说明什么呢？我很了解弗拉达·鲁斯，他在前线打过仗，负过伤，你知道吗？”



61 克利盖尔争辩说：“上校，他是俄国人！”米莱尔反问道：“你可知道，他也是个地道的盖世太保！”



62 米莱尔口气虽然很硬，但心中也有一些疑团。他不想再争论下去了，便换了一种语气对克利盖尔说：“从现在起，我来监视他。”



63 克利盖尔见有机可乘，立即补充说：“今天他仍和您的女儿在一起。”米莱尔再也听不下去了，他怒不可遏地说：“克利盖尔，把公事和私事混在一起是非常危险的。”



64 克利盖尔解释说：“可是……”话刚出口就被米莱尔打断。“什么可是！”米莱尔大发雷霆，克利盖尔不敢在上司面前过于放肆，灰溜溜地走开了。



65 克利盖尔走后，米莱尔仔细地思索着克利盖尔刚才说过的每一句话，心里更加疑惑。他自言自语地说：“这会是真的吗？”



66 再说这天斯特万在家里陪着他心爱的儿子玩小火车。父子俩玩得正开心，斯特万的妻子喊他们去吃饭。



67 斯特万高兴地抱起他的宝贝儿子亲吻着。为了祖国的解放事业，斯特万和妻子、孩子一起享受家庭幸福的时间太少了。



68 刚要坐下来吃饭，电话铃响了。斯特万的妻子拿起话筒一问，是找斯特万的。他想，斯特万又要离开家了，便不由自主地向斯特万投以留恋的目光。



69 电话是弗拉达·鲁斯打来的。他向斯特万报告说，装甲车场的安全由克利盖尔负责，不过只有星期日他才亲自去检查一次。



70 弗拉达·鲁斯说，今天装甲车场的值日官是鲍威尔上校，他的特点是爱追求女人，常常和女人一块饮酒作乐。



71 根据弗拉达·鲁斯的报告，行动小组立即开始了行动。在集合地点，斯特万问铁希：“德拉甘娜到了吗？”铁希说：“已经到了。”



72 德拉甘娜是一个中学生，当祖国遭到德寇蹂躏时，她勇敢地投身到反法西斯的行列，为游击队传递情报。现在，她已是铁希行动小组的正式成员了。



73 德拉甘娜接到参加战斗的命令后，怕母亲担忧，想悄悄走掉。不料淘气的弟弟跑进来，对她作了个鬼脸说：“你一定是找你的铁希，我要去告诉妈妈……”



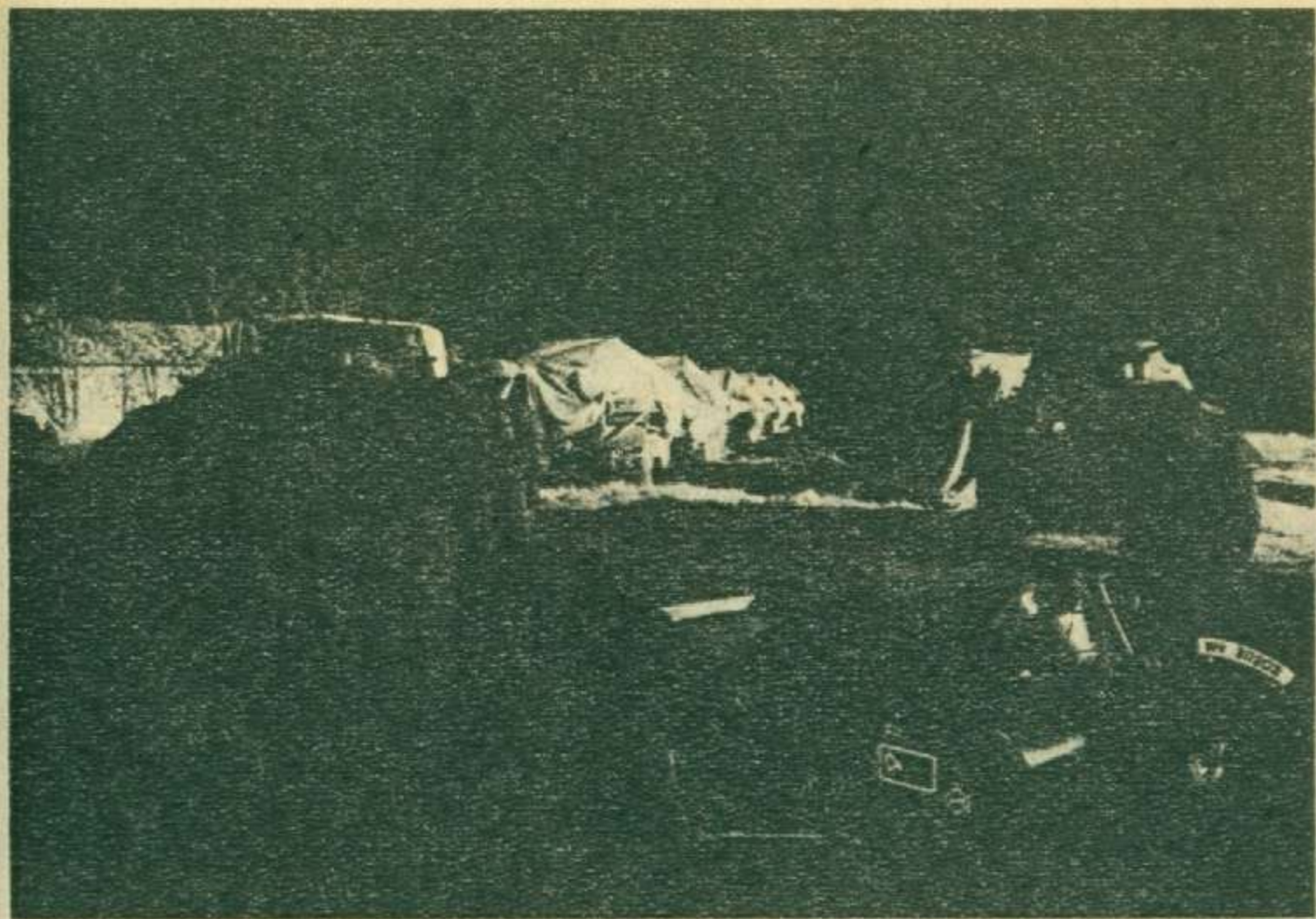
74 德拉甘娜严厉地喝走了弟弟，趁母亲没注意，迅速向外面走去。



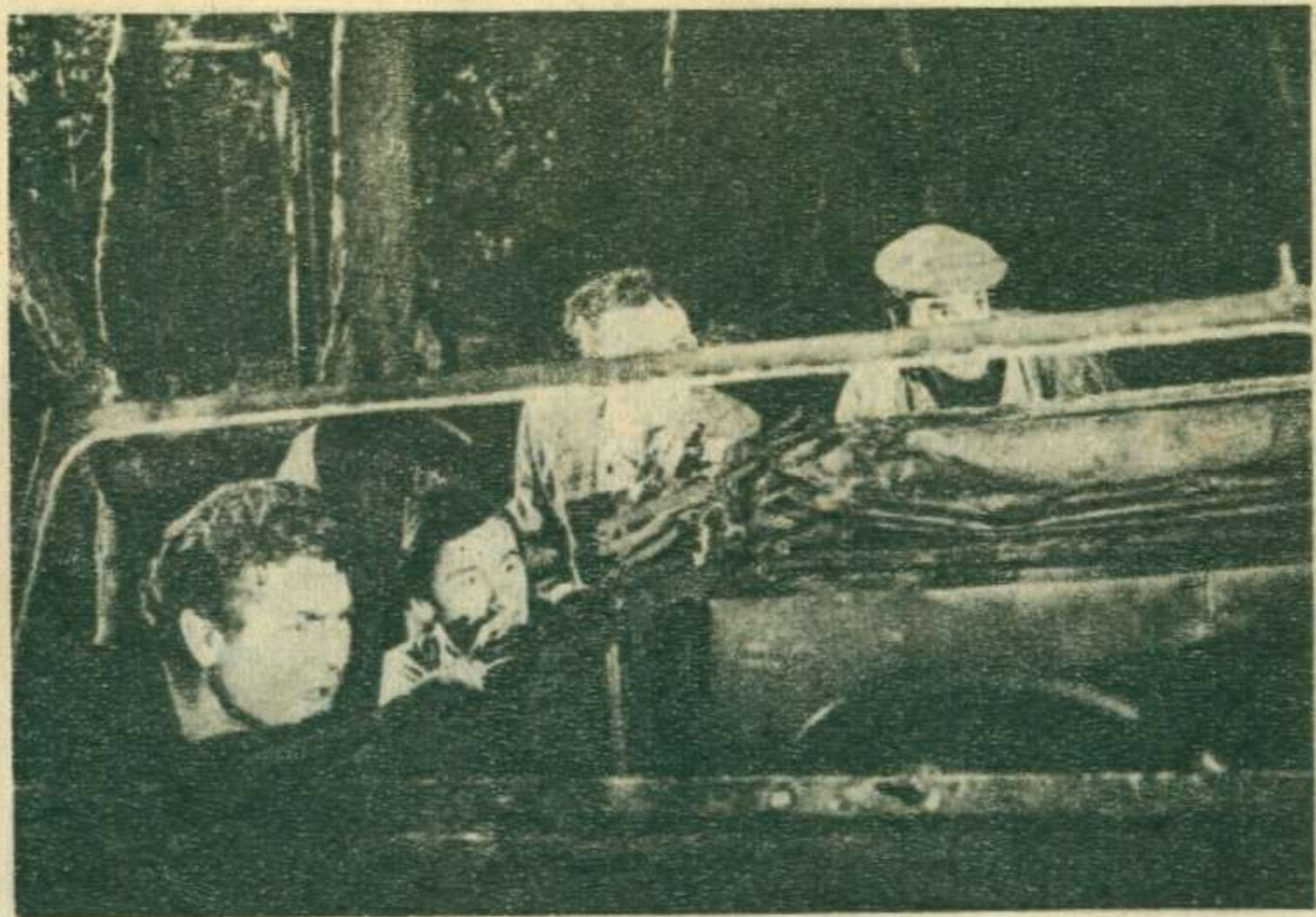
75 德拉甘娜准时来到和铁希碰头的地点。铁希交给她一颗手雷，对她说：“你留在路口，发现敌人，用这个给我报信。”铁希说完就急忙走了。



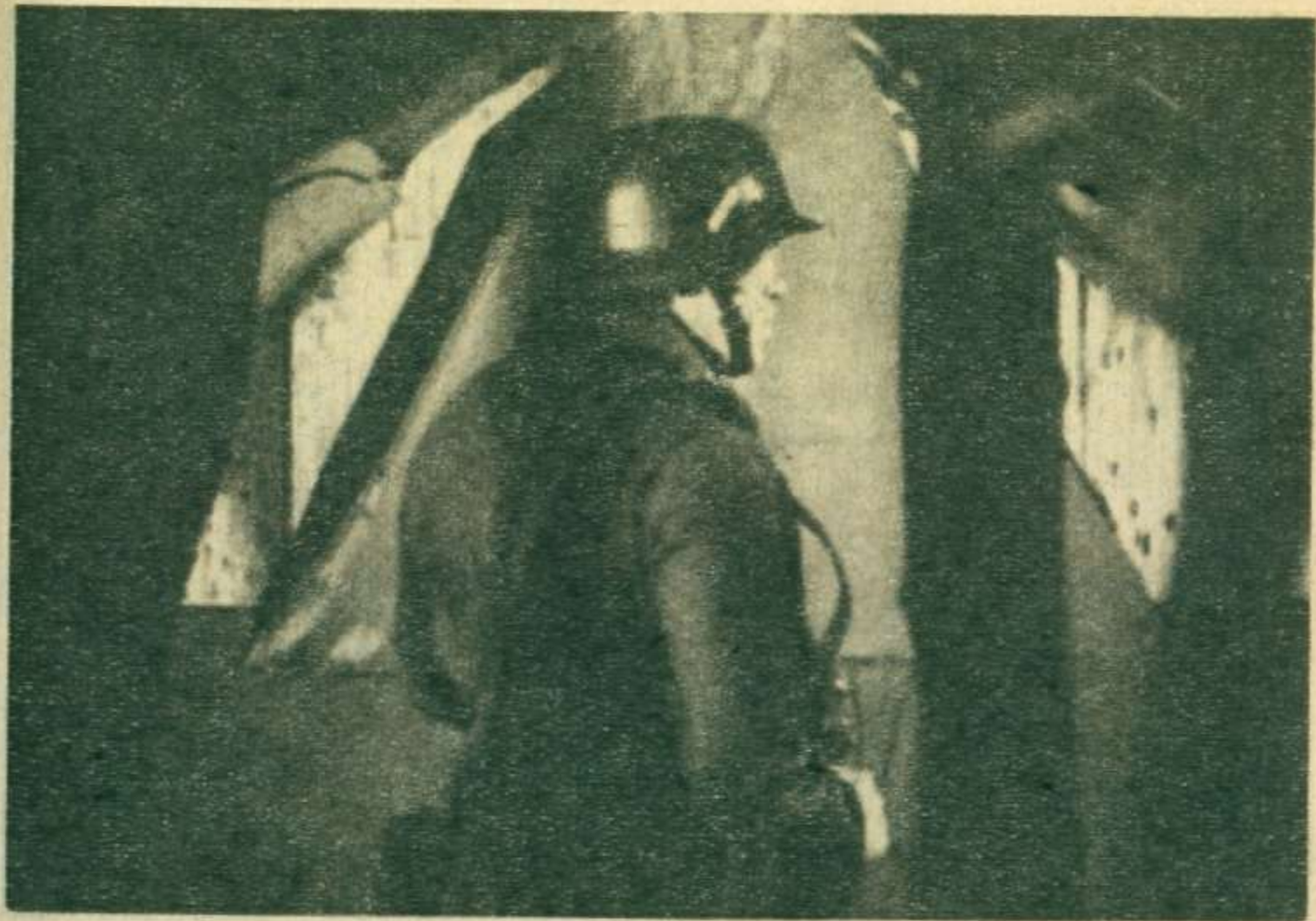
76 铁希、斯特万、普尔莱、西兰诺和科西努斯迅速来到装甲车场附近。铁希第一个逼近铁丝网，准备剪开一条通道。



77 车场里面几十辆装甲车都是最近从德国运来的。为了万无一失，德国人在车场外面设置了几道防线，戒备十分森严。



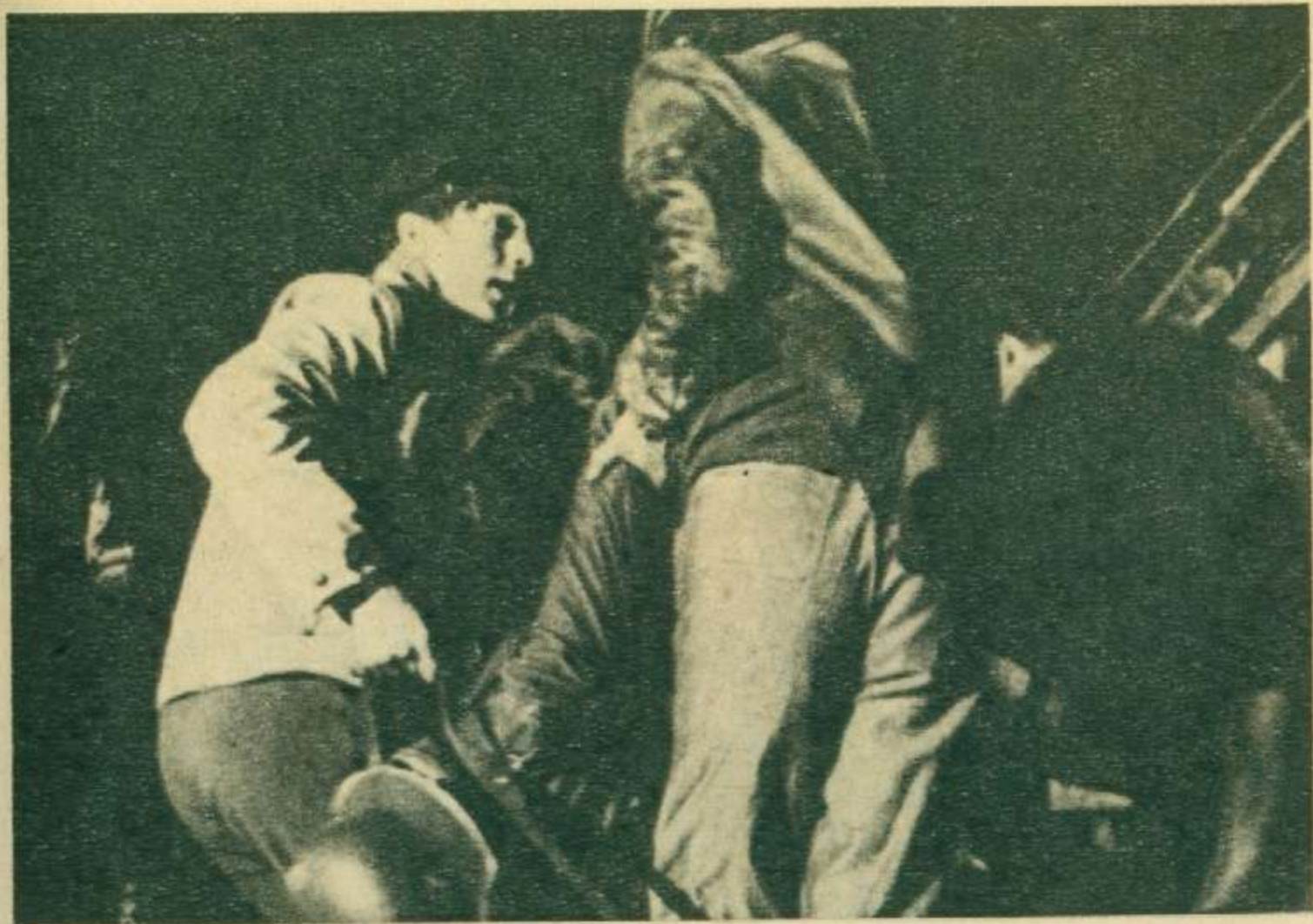
78 斯特万他们在夜色中摸索着进入了装甲车场。斯特万命令西兰诺和科西努斯往车上安放炸药，其余的人先到值班室，切断车场的对外联络线路。



79 军官值班室外有哨兵把守，铁希他们来到这里后迅速隐蔽起来，寻找下手的机会。



80 普尔莱接过铁希手中的钳子，潜伏在哨兵附近。等哨兵转过身去，普尔莱往前一跃，用钳子狠狠夹住了哨兵的脖子。哨兵一声没吭就死了。



81 铁希和斯特万立刻动手把哨兵的尸体拖走，扔在房后的黑暗角落里。



82 铁希、斯特万和普尔莱推开车官值班室的大门，突然闯了进去。值班军官鲍威尔正在睡觉，他身边还躺着一个德国女人。



83 铁希和普尔莱把德国军官鲍威尔和德国女人绑在床上。铁希顺手拿了鲍威尔的枪。他们刚要往外走，电话铃响了。铁希他们来不及理睬，迅速走出了房门。



84 在一个僻静的地方，斯特万进一步布置了任务：“我和铁希留在这里担任警戒，普尔莱进武器库布雷。完成任务后，迅速返回。”



85 克利盖尔给鲍威尔打过电话后，得意地说：“鲍威尔不接电话，先生们，我有办法。他以为检查总是在星期日进行，我今天就去现场抓住他！”说完，几个人会心地哈哈大笑。



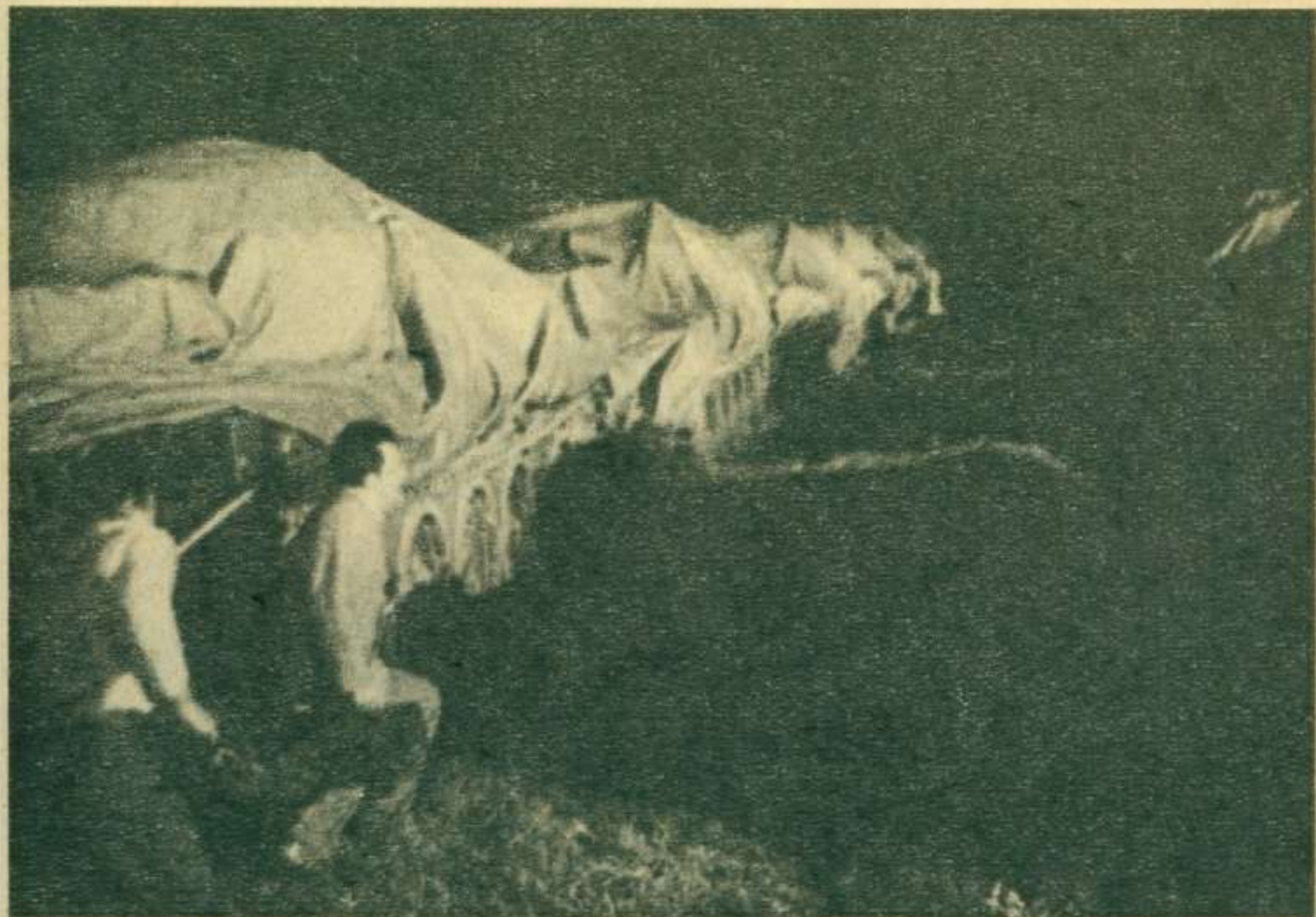
86 克利盖尔满以为自己会导演出一场喜剧来。他临时决定带他的部下丁斯特去车场捉弄鲍威尔。



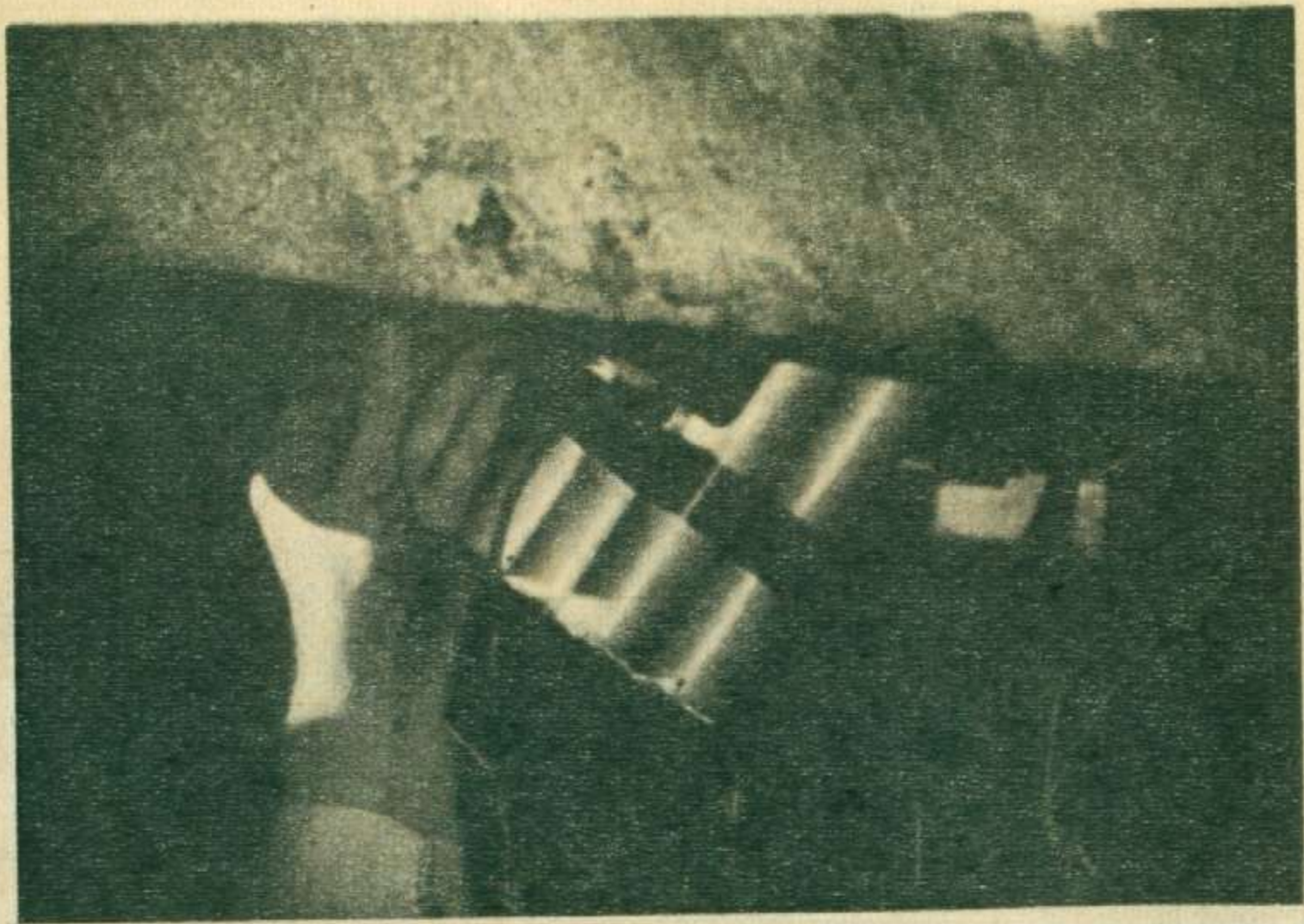
87 这时，普尔莱已经来到了武器库。他趁哨兵不备，将哨兵的脑袋按进了水桶，不一会哨兵就断气了。



88 普尔莱看看周围没人，闪身走进了武器库去寻找雷管，动手布雷。



89 西兰诺和科西努斯也在夜色掩护下，机智地躲过哨兵，来到坦克群中。



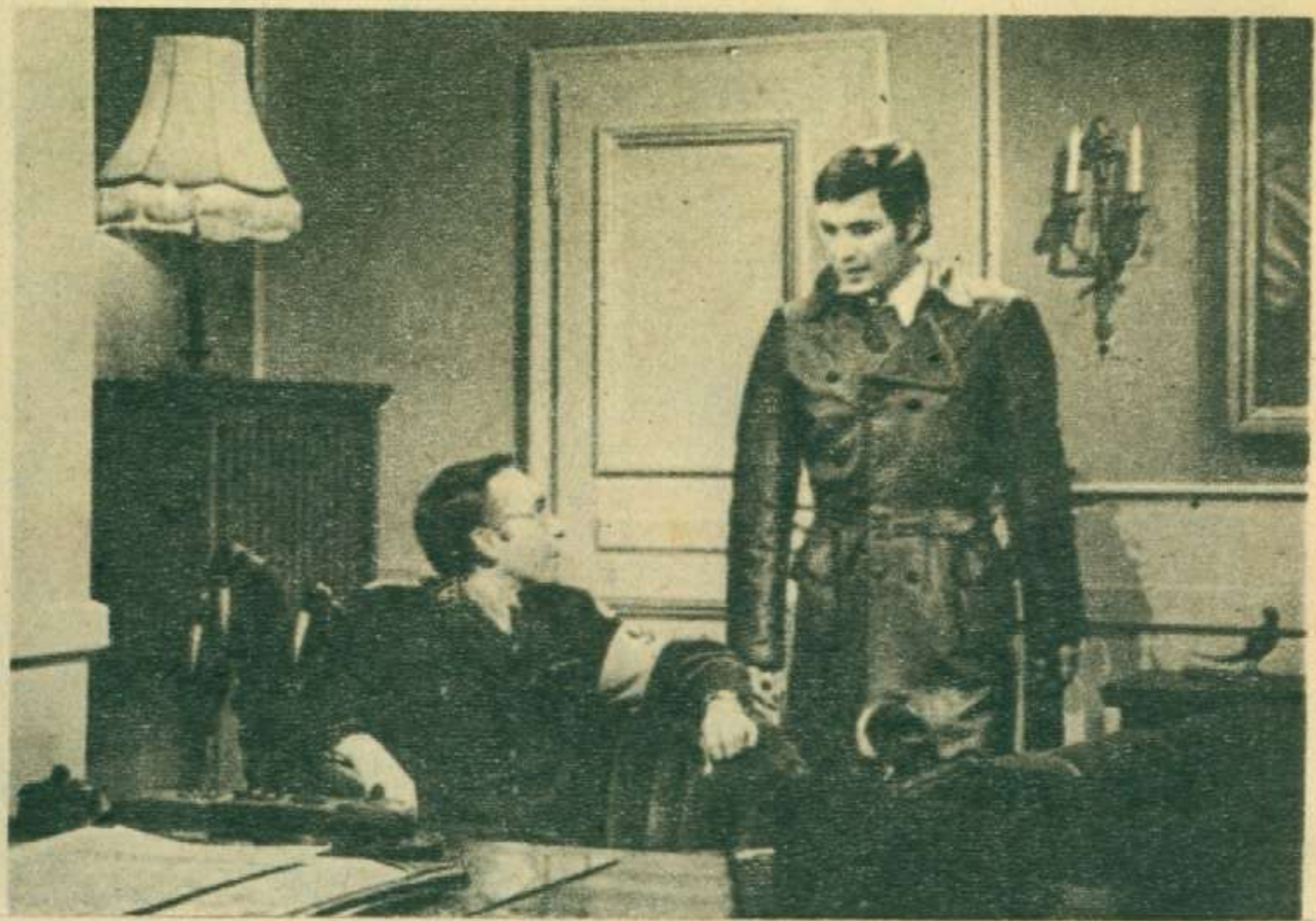
90 他们隐蔽而又迅速地在坦克之间穿来穿去，在每一辆坦克底下安放炸药。



91 车场内除了站岗的哨兵以外，还有很多流动哨卡。西兰诺和科西努斯随时都有被发现的危险。



92 弗拉达·鲁斯时刻担心铁希行动小组的安全。他想观察一下克利盖尔今晚的动静。为了行动方便，特意带了鲁特同行。



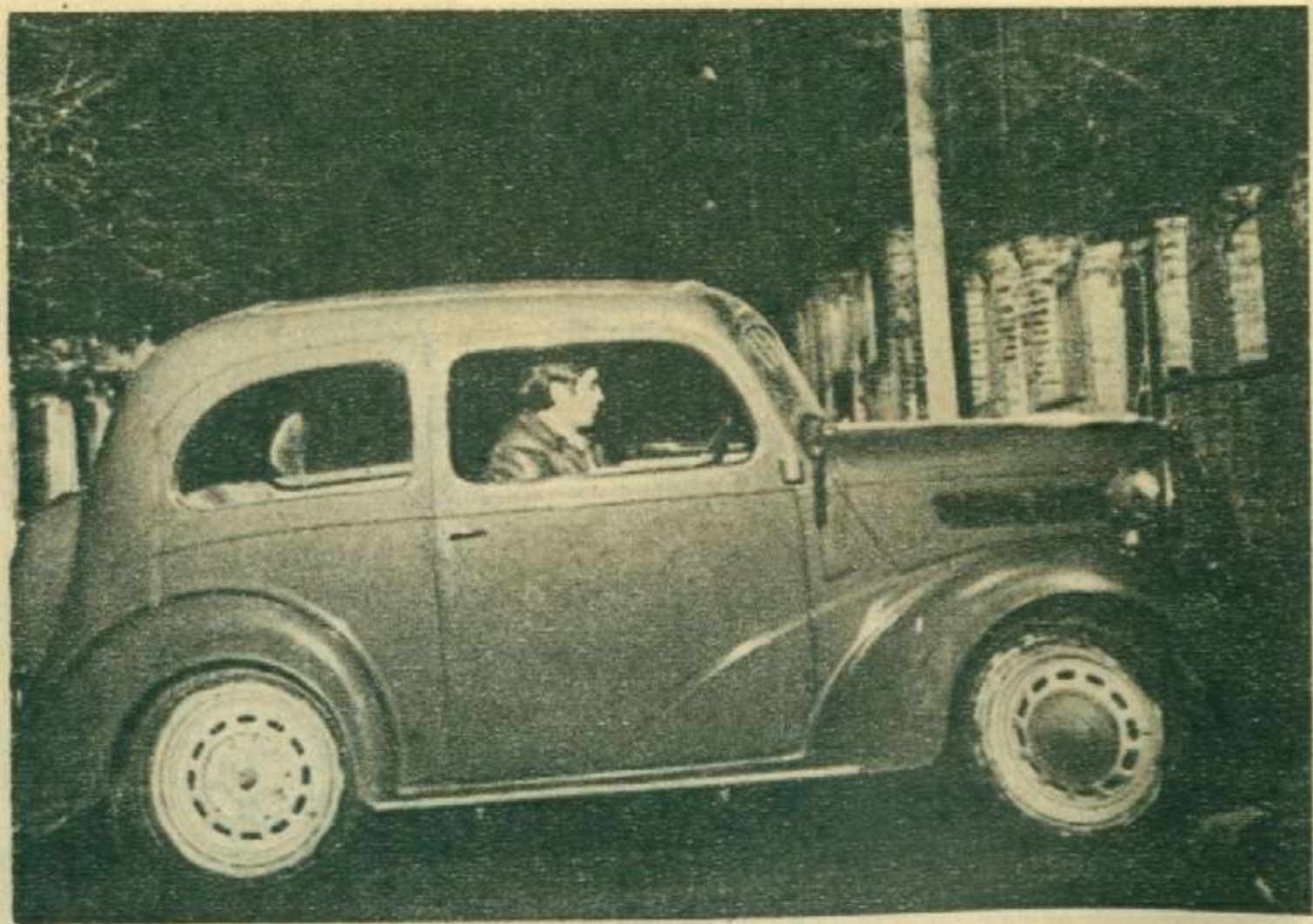
93 弗拉达·鲁斯到克利盖尔的办公室寻找克利盖尔。他得知克利盖尔已经和丁斯特一起到装甲车场去了，心里吃了一惊。他决定立刻去车场。



94 弗拉达·鲁斯回到车上对鲁特说：“上校有令，要我去完成一项重要任务。”鲁特说：“上校？在我们家，女儿指挥一切，我和你一起去！”他坚持说：“不！我送你回家。”



95 弗拉达·鲁斯把鲁特送回家，立即驱车向装甲车场驶去。



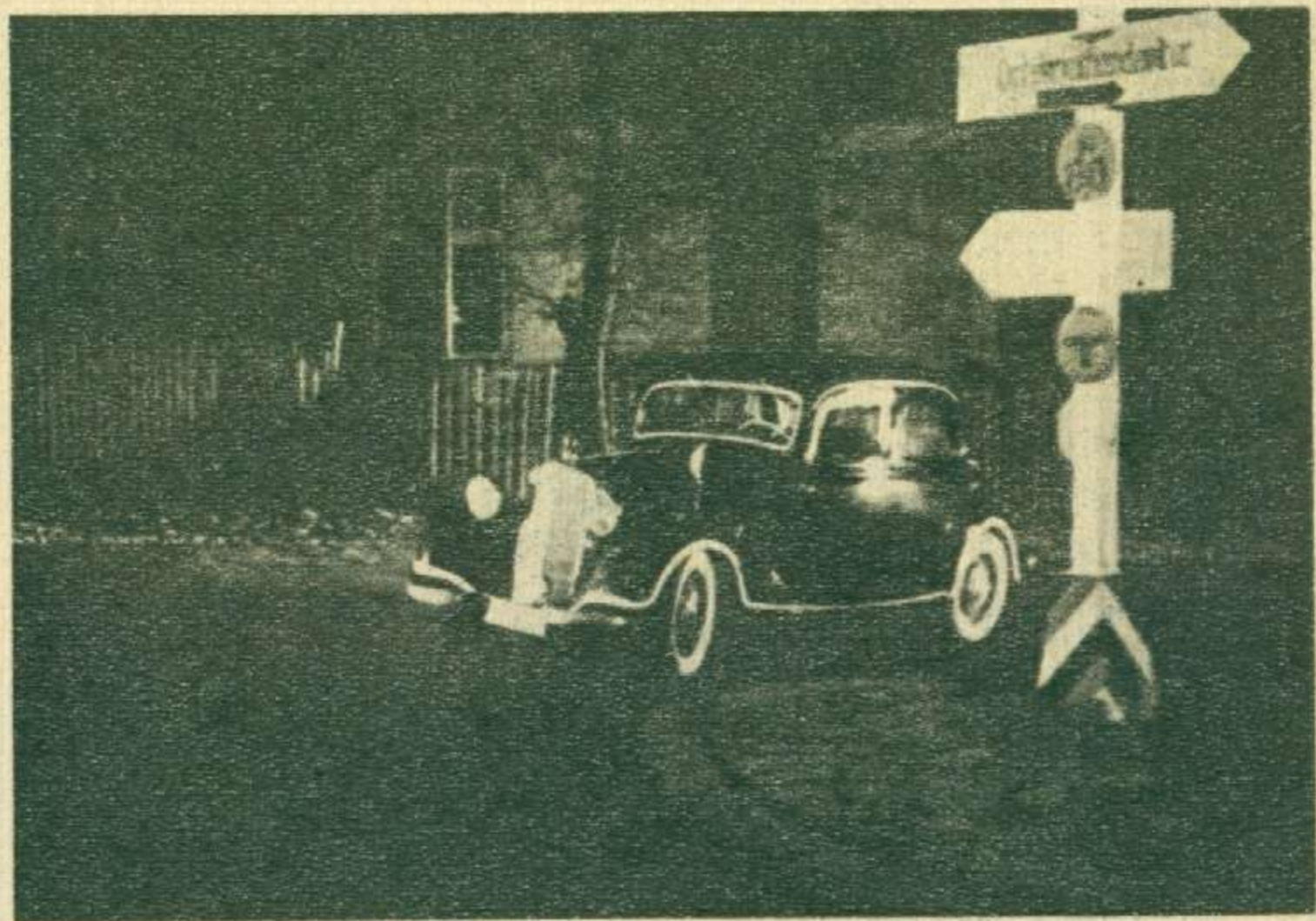
96 弗拉达·鲁斯的汽车在离车场不远的十字路口停下来。车场死一般平静。他断定克利盖尔还没到，便决定就在这里阻截克利盖尔，为铁希他们争取时间。



97 在十字路口放哨的德拉甘娜，不认识弗拉达·鲁斯，她密切注视着弗拉达·鲁斯的一举一动。



98 克利盖尔因去找丁斯特同行，耽误了时间。在车上，他们正为将要看到鲍威尔措手不及的狼狈相而哈哈大笑。



99 当克利盖尔的汽车来到十字路口时，他们发现一辆汽车拦住了去路。克利盖尔急忙调转车头，企图躲藏起来。



100 弗拉达·鲁斯听到汽车声，立刻准备战斗。当他确认在他面前的就是克利盖尔的时候，再也按捺不住满腔仇恨，举枪向克利盖尔射击。



101 在这同时，车场里的西兰诺和科西努斯也被德国哨兵发现，遭到射击。一个德国哨兵在混乱中发射了报警信号弹。



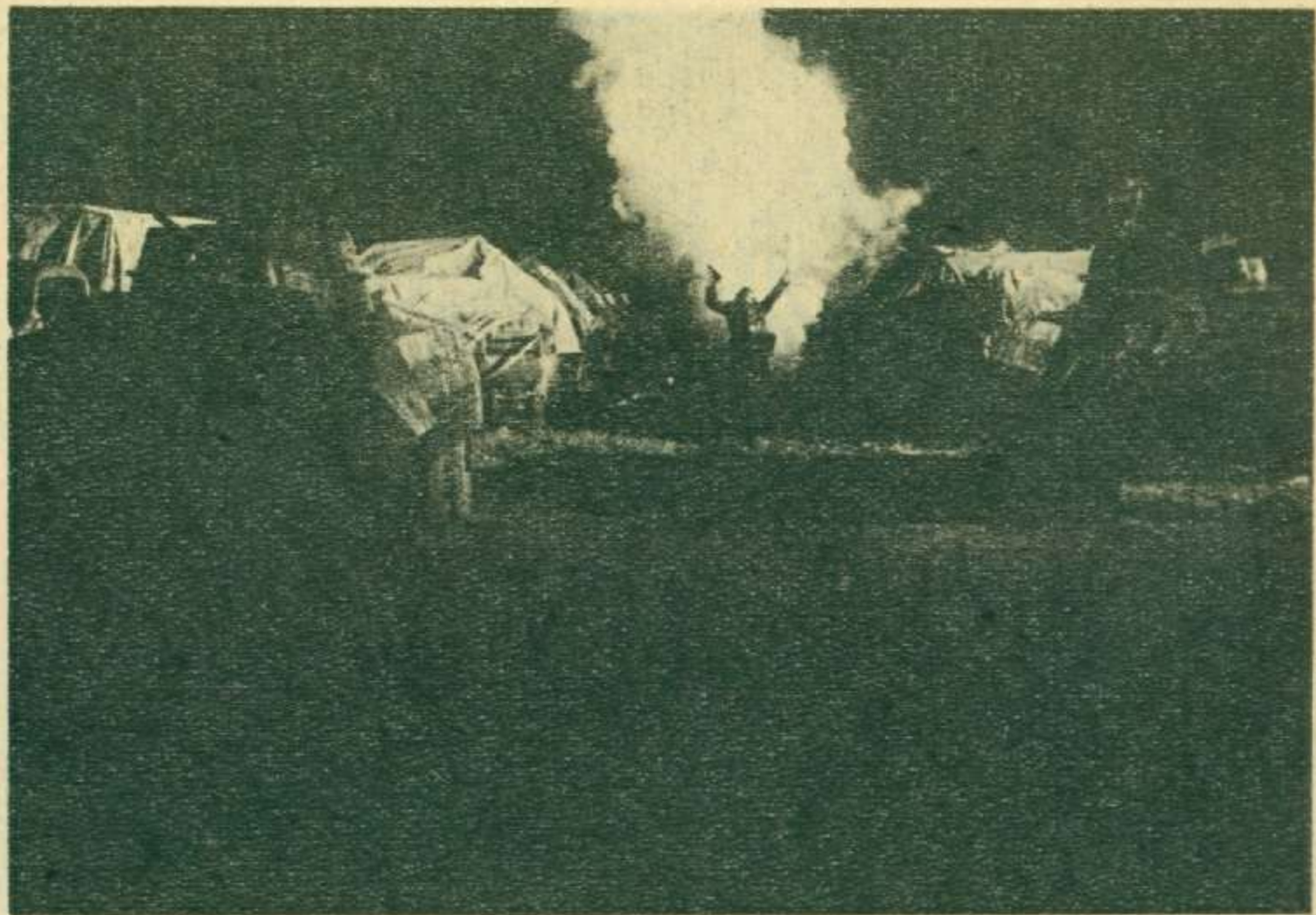
102 正在睡觉的德国兵从梦中惊醒，急忙拿起枪涌出营房。



103 敌人的一切行动，被铁希和斯特万看得清清楚楚。听到车场外面传来的枪声，他们感到情况复杂，准备投入战斗。



104 闻讯赶到车场的德国鬼子冲进来了。铁希和斯特万轮番扔出手榴弹，炸得德国兵寸步难行。



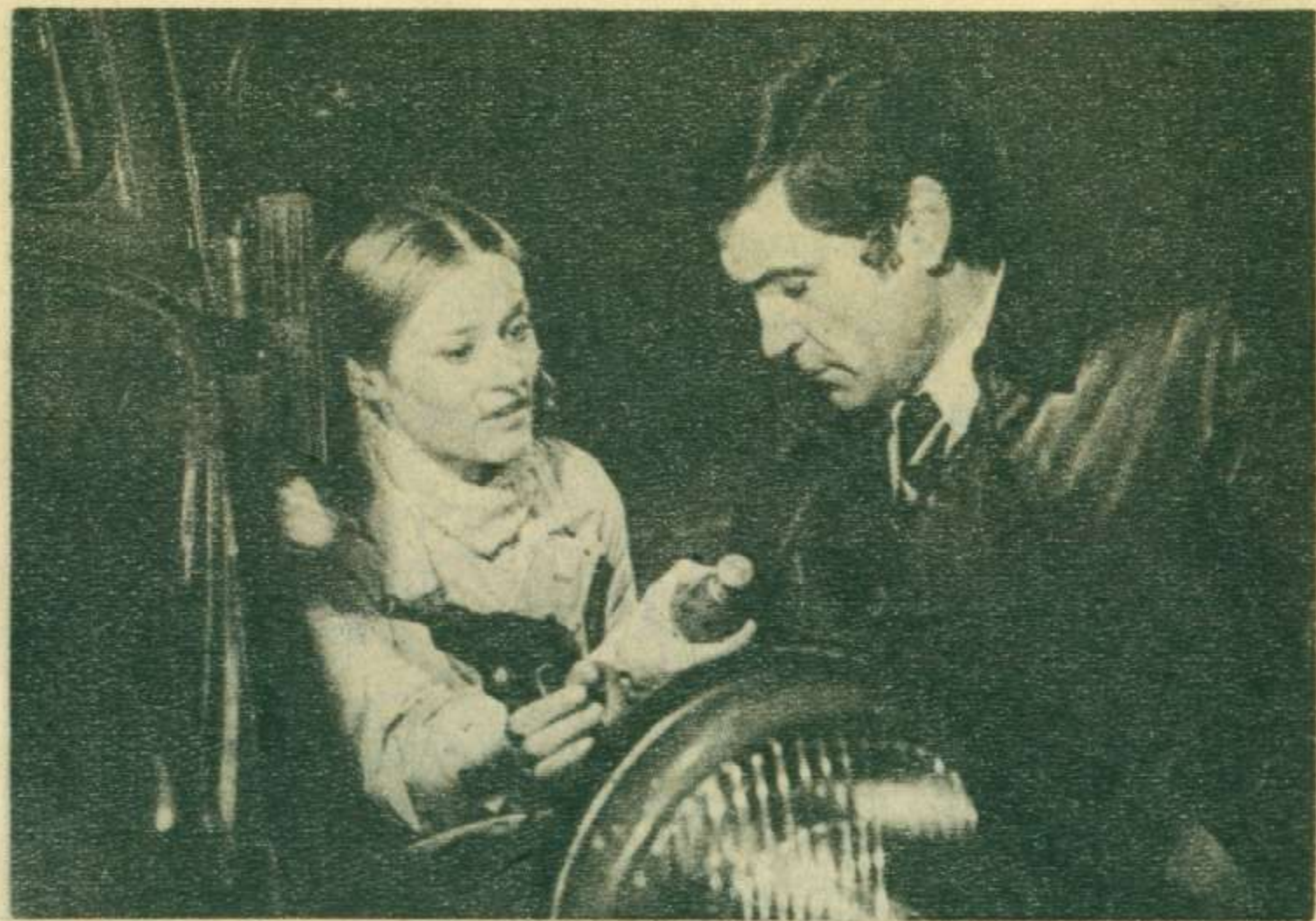
105 德国鬼子晕头转向，到处挨打。车场上震荡着手榴弹的爆炸声，夹杂着几声德国鬼子的惨叫。



106 弗拉达·鲁斯连续向克利盖尔、丁斯特射击，打得他们只有招架之功，没有还手之力。



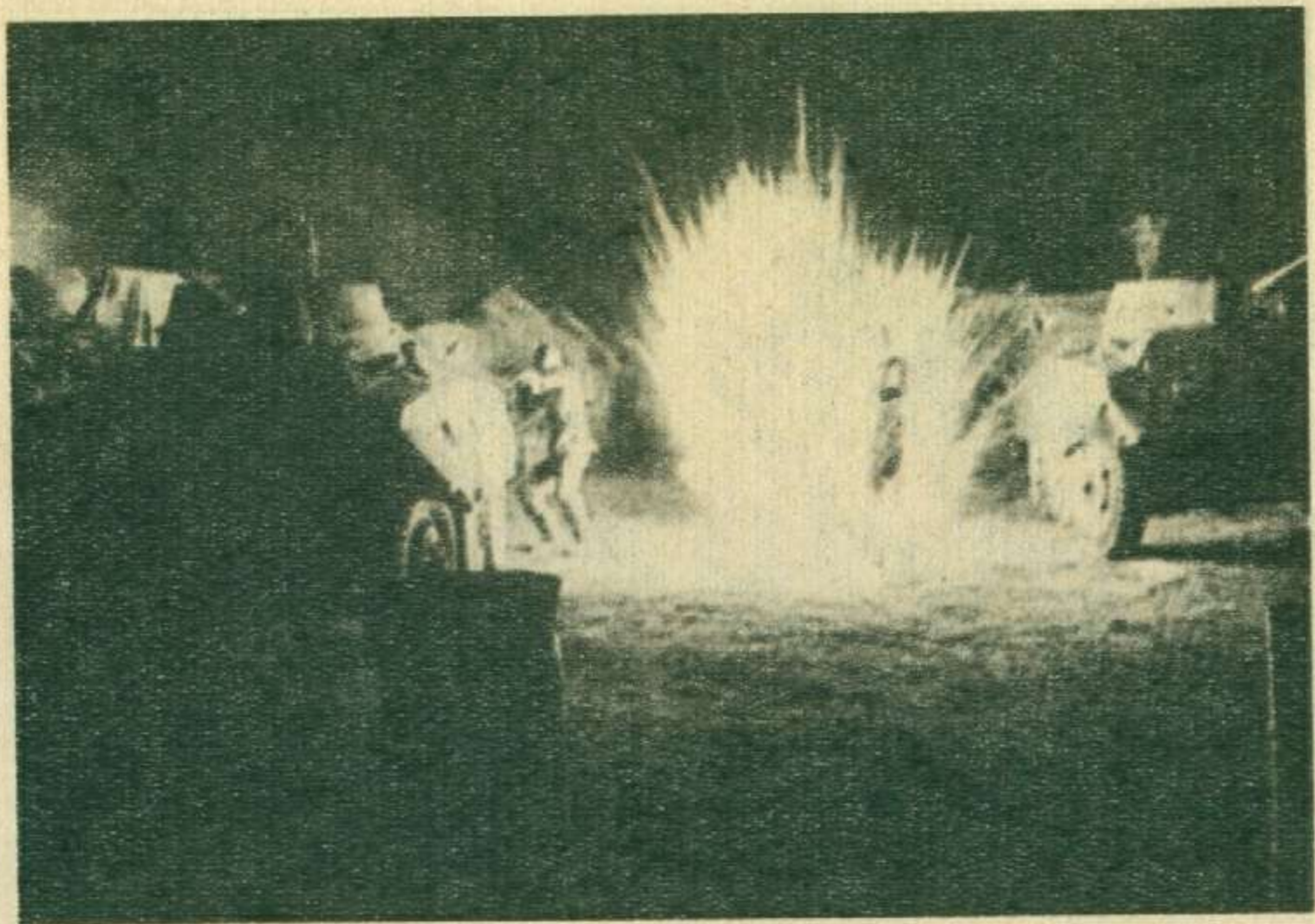
107 突然，克利盖尔被弗拉达·鲁斯打中，一头栽倒在地
上。



108 弗拉达·鲁斯趁机隐蔽在汽车后面。德拉甘娜确信鲁斯是自己的战友，就跑上去将手雷交到鲁斯手里，让他狠狠打击敌人。



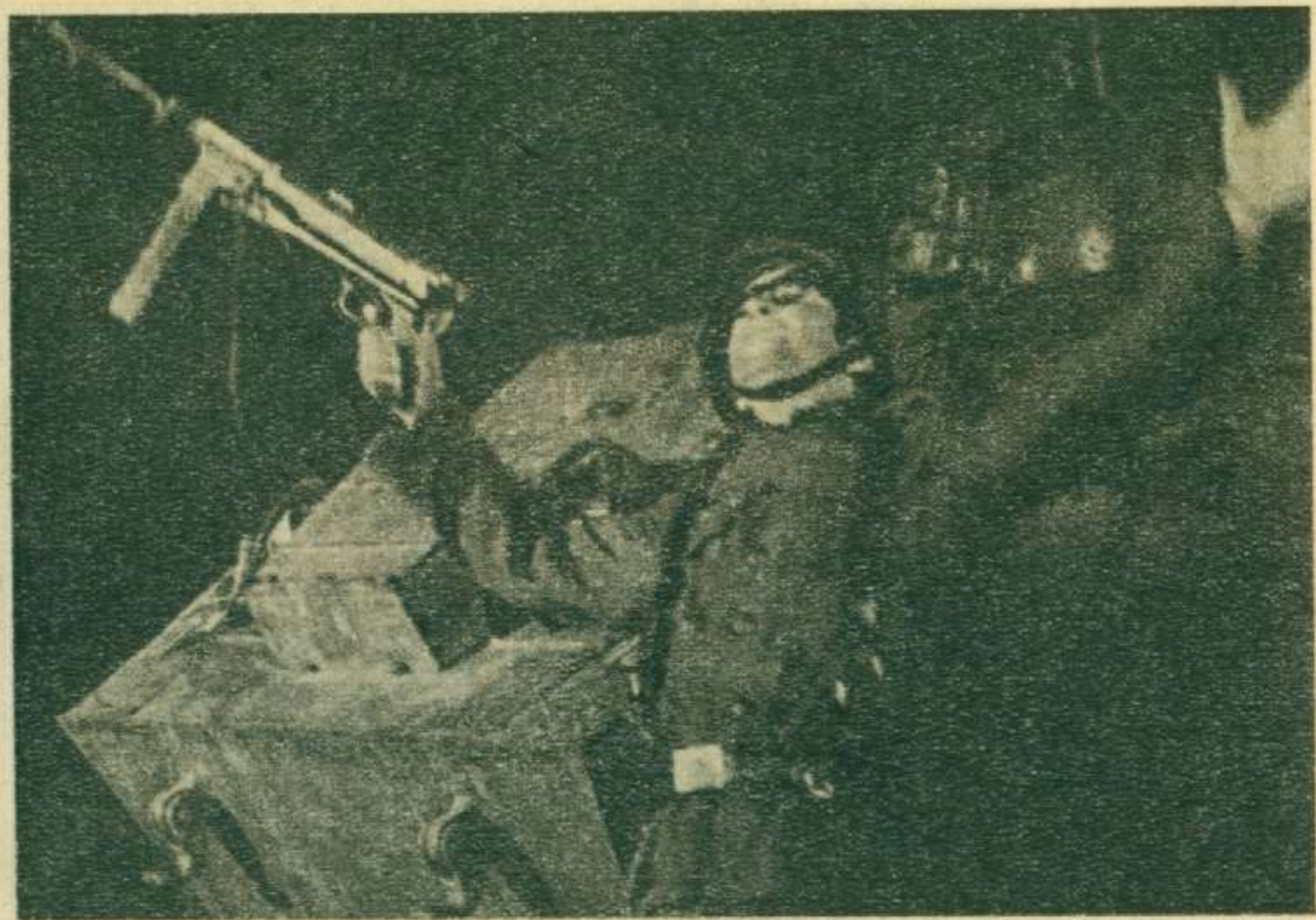
109 普尔莱从武器库布雷出来，战斗已经打响。他占据有利地势，配合铁希、斯特万猛烈向敌人射击。



110 转眼间，车场成了一片火海。德国鬼子伤亡惨重，但对西兰诺和科西努斯仍然紧追不放。



111 西兰诺和科西努斯眼看要被德国鬼子追上了。在这危急时刻，铁希立即掉转枪口，朝追在他们后面的敌人射击。



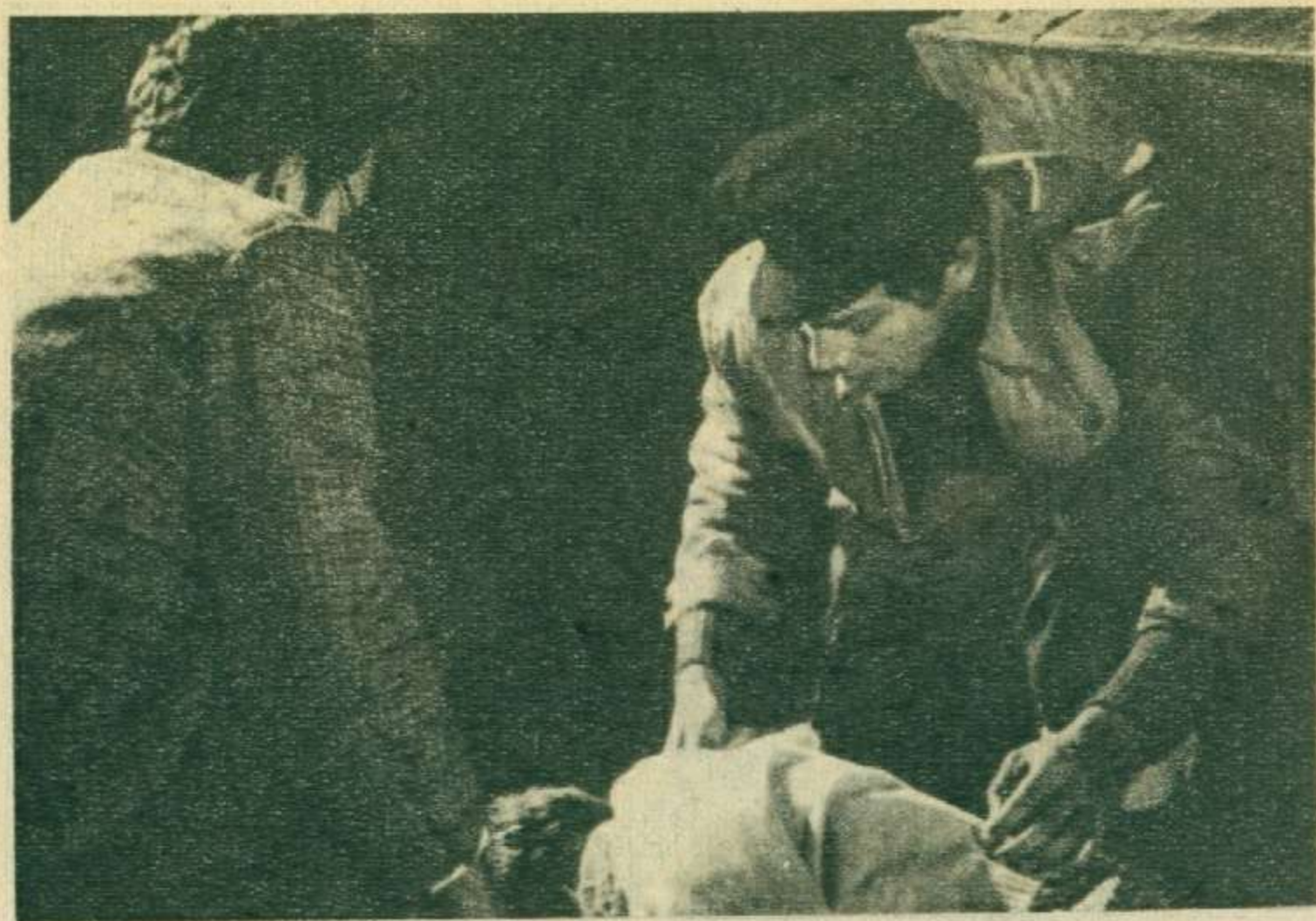
112 德国鬼子被铁希的子弹击中，得到了应有的下场。



113 西兰诺和科西努斯钻进了一辆坦克。听到枪声，科西努斯伸出头来一看，追赶他们的敌人已被打死，便对西兰诺说：“马上离开这里。”



114 科西努斯走出坦克，来到铁希面前，只见西兰诺也下了坦克。由于疲劳过度，他已经支持不住了。科西努斯朝敌人扔了一颗手榴弹，就向西兰诺奔去。



115 还没等科西努斯、铁希走到西兰诺面前，无情的子弹已经夺去了西兰诺的生命。



116 弗拉达·鲁斯在德拉甘娜的配合下，一直在同克利盖尔和丁斯特鏖战。他终于看准了时机，将德拉甘娜给他的手雷向克利盖尔、丁斯特扔了过去。



117 手雷爆炸，炸死了克利盖尔的卫兵。狡猾的丁斯特背着受伤的克利盖尔躲了起来。



118 普尔莱看见铁希和科西努斯呆在西兰诺身边，沉浸在悲痛中，他一边打枪，一边大声喊道：“铁希，赶快撤，我来掩护你们！”



119 铁希、斯特万和科西努斯听到普尔莱的喊声，迅速撤到铁丝网前，准备从原路撤离车场。



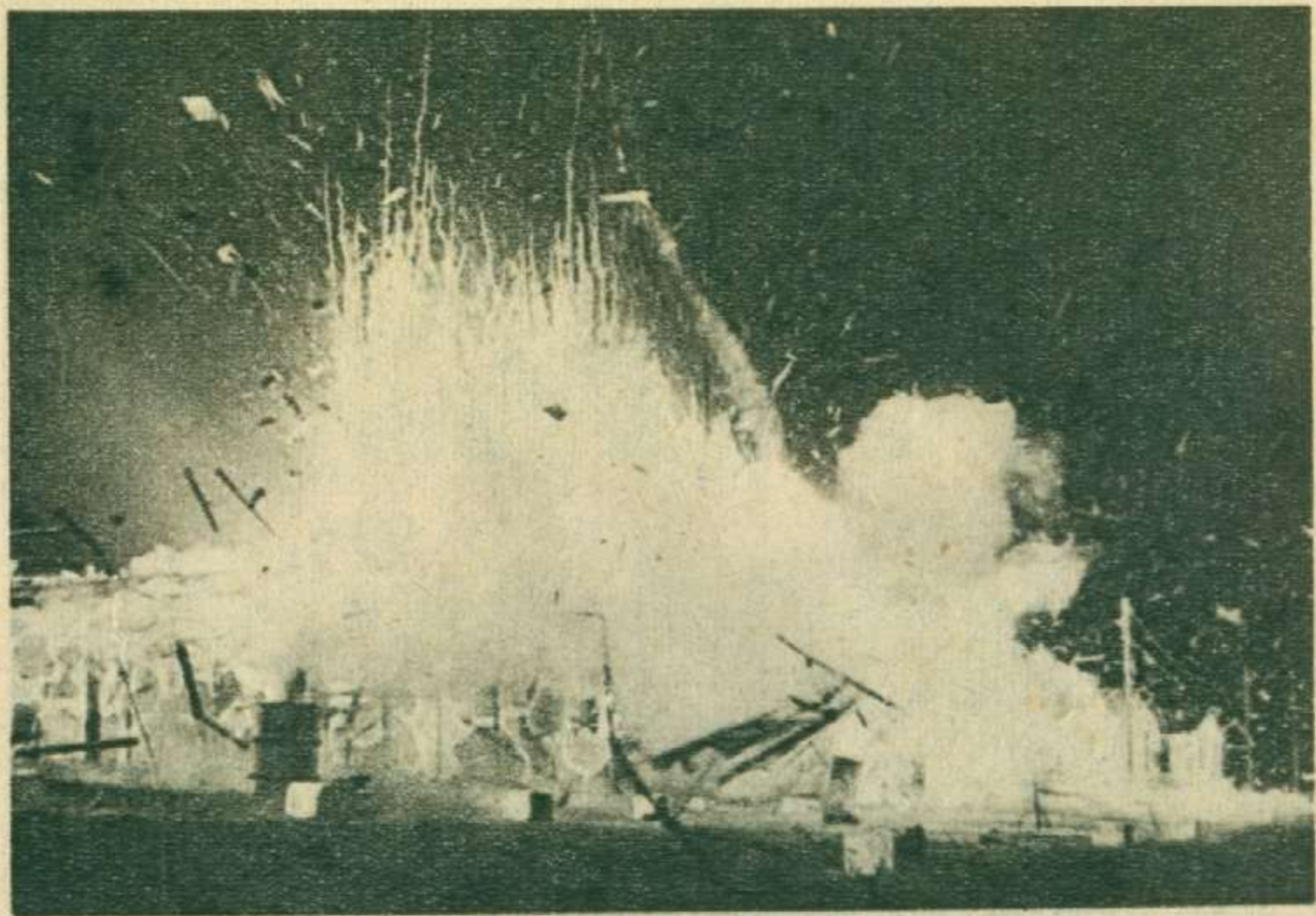
120 这时，一个德国兵追过来，朝斯特万开了一枪。



121 斯特万不幸中弹，铁希去扶他时，他已不省人事了。



122 普尔莱眼望着牺牲了的战友，不禁满腔悲愤，他将枪口对准德国鬼子狠狠地射去。



123 随着一阵震天荡地的爆炸声，德国鬼子和他们的武器库、坦克一起，统统淹没在一片火海之中。



124 弗拉达·鲁斯和德拉甘娜望着熊熊烈火，激动地说：“我们成功了！”他俩刚要离开，不幸被丁斯特的冷枪打中。在反法西斯的战场上，他们献出了宝贵的生命。



125 车场上，大火愈烧愈旺。烧吧！烧吧！侵略者的末日到了。让胜利去慰藉烈士的英灵吧！铁希行动小组的同志们，又将迎接新的战斗。

下集預告

下集《秘密文件》故事梗概

打入伪警察局内部的南共地下党员斯拉夫科，从敌人资料室里抄走一份军事作战计划，送给了一位公开身份为雕塑家的地下党领导人。由于叛徒出卖，雕塑家被捕，秘密文件落到了敌人手里。特别行动小组机智地营救了党的领导人，胜利地完成了组织上交给的任务。

本书由“观潮轩”先生扫描并制作，
如果您喜欢，请购买原版。



<http://shop33894957.taobao.com/>



軒觀
印潮



电视译制片连环画

黑名单上的人⑩

弗拉达·鲁斯

改编：吴志远

摄影：关永伟

中央电视台供稿

广播出版社出版

北京新华印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行

787×1092毫米 1/64开 2印张

1983年5月第1版 1983年5月第1次印刷

统一书号：8236·079 定价：0.22元